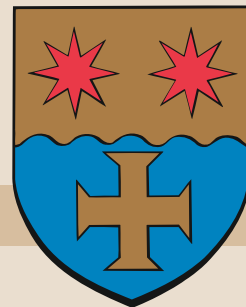


de Gemengebuet

Informationunsblat vun der Gemeng Lëntgen



Nr. 24 – September 2015

Impressum

Info Blat Nr. 23 Februar 2015

- **Editeur responsable**
Collège échevinal
- **Coordination**
Yves Weyland
- **Layout ©**
Yvette Rehlinger
- **Impression**
Imprimerie Fr. Faber, Mersch
- **Traductions**
Christiane Collignon
Léa Voisin
- **Photos**
Provost Paul, Schmit Daniel,
Schosseler Pierre, Warling Chantal,
Zwank Luc
- **Distribution**
Gratuite à tous les ménages de la commune
- **Numéro ISSN: 2354-4775**

Sommaire

sms2citizen	3
1.-Mee-Feier a Mouschelt	4
Nationalfeierdag 2015 / Fête Nationale 2015	6 / 7
Mam Kulturbus op Esch Belval	8
Tissu, aiguille et fil – Cours de couture	10
Concert vocal Yesterday	11
Cours de cuisine	12
Soirée de rencontre	13
Fair Uucht 2015	14
Firmung 2015	15
Soirée de la Golog Support Foundation	16
Frühjahrsputz / Nettoyage printanier	21
Grouss Uelzecht-Botz – 1. Mee 2015	22
Chers parents	23
Rallye durch den Lintgener Wald / Rallye dans la forêt de Lintgen	24 / 25
Spiel und Spaß auf dem Schulcampus Lëmbaach	26
Fête scolaire 2015	28
E puer Fotoen aus der Schoul	30
Si soen der Schoul Addi	32
Austausch tëscht de Gemenge Lëntgen, Lubomino a Vrees/Lorup	34
Zesumme Fit	35
Generalversammlung vum DT Minerva Lëntgen	36
Generalversammlung FC Minerva Lëntgen	37
Ofschlossfeier vun der Jugend	38
FC Minerva Päischttournoi 2015 / Pétanque	40 / 41
BBV Beach Volley a Mouschelt	42
„Fit for Fun“	44
DC Bull Hunters Lëntgen / Tour de Luxembourg	45
Demande de subside / Enseignement musical	47
Marche Gourmande	49
Auditioun vun den Elëven	50
„Uelzecht Tramps Lëntgen“ feiere 40 Joer	52
Mat lesel um GR70	54
Assemblée générale de l'ONG Semeurs de Joie	56
Spillfabrik	59
90-Joer-Feier / L'association „Blëtz Asbl“	60
Geburtsdagsfeier am HPPA zu Miersch	61
Große Gemeinschaftsübung / Drei Personen nach Kollision leicht verletzt	62
Exercice commun à Lintgen	63
Cours de rattrapage pour élèves et étudiants / Pour information	64
Bericht der Gemeinderatssitzungen	72 / 76 / 80 / 84
Rapport résumé des décisions prises par le Conseil comm.	74 / 78 / 82 / 85
Erneuerung der Bahngleise des Streckenabschnitts Mersch-Lintgen	86
Entente des sociétés de Lintgen – Manifestatiounskalenner	88

Administration Communale de Lintgen

2, rue de Diekirch · L-7440 Lintgen – B.P. 7 · L-7505 Lintgen

Heures d'ouverture: Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00 excepté jeudi après-midi de 13h00 à 19h00

Téléphone: 32 03 59-1 · Téléfax: 32 03 59-35 · E-mail: commune@lintgen.lu · www.lintgen.lu

SECRETARIAT

Yves WEYLAND · yves.weyland@lintgen.lu 32 03 59-25
Fax: 32 03 59-31
Marc DUSCHANG · marc.duschang@lintgen.lu 32 03 59-21

POPULATION, ETAT CIVIL

Henriette BOEVER · henriette.boever@lintgen.lu 32 03 59-20
Sylvie MOLITOR · sylvie.molitor@lintgen.lu 32 03 59-27
Christiane HOFFMANN · christiane.collignon@lintgen.lu 32 03 59-27

RECETTE

Thomy MULLER · thomy.muller@lintgen.lu 32 03 59-22

SERVICE TECHNIQUE

Claude DIRKES, chef de service · claudedirkes@lintgen.lu ... 32 03 59-26
Fax service technique 32 03 59-30
Guy ELTZ, préposé atelier communal · atelier@lintgen.lu ... 32 03 59-95

DISPENSARE 32 62 58

PREPOSE FORESTIER

Manuel REICHLING 33 53 45

ASSISTANTE SOCIALE 32 58 20

PRESBYTERE 32 03 50

Fax 26 32 01 86

MAISON RELAIS 32 03 59-70

ECOLE PRECOCE 32 03 59-40

ECOLE PRESCOLAIRE 32 03 59-45

Fax 32 03 59-49

ECOLE PRIMAIRE (anc. bâtiment) 32 03 59-56

Fax 32 03 59-65

ECOLE PRIMAIRE (nouv. bâtiment) 32 03 59-63

Fax 32 03 59-66

VEREINSHAUS (rue de l'Eglise) 32 83 15

FESTSALL A MOUSCHELT 26 32 01 25

Hall Sportif 32 86 82 / 26 33 09 22

SOINS A DOMICILE 33 76 62

REPAS SUR ROUES 26 55 00 54

CONSULTATION DU BOURGMESTRE

ET DES ECHEVINS 32 03 59-1

BOURGMESTRE

Henri WURTH · sur rendez-vous 32 91 29 PRIVE

ECHEVINS

Georges HERR · sur rendez-vous 32 50 69 PRIVE

Thierry LARSEL · sur rendez-vous 32 83 06 PRIVE



sms2citizen



Nous vous tenons au courant...

Avec le nouveau service «sms2citizen», vous pouvez **facilement** recevoir en un SMS toutes les informations qui comptent. Il s'agit là d'un service **gratuit** en faveur des citoyens de la commune de Lintgen, qui ont le choix entre trois thèmes d'information (actualités, perturbations et enseignement).

L'objectif est de permettre aux citoyens de bénéficier d'informations **locales** pertinentes et intéressantes (alertes en cas de danger, avertissements trafic, dispenses de fréquentation scolaire en cas d'intempéries, manifestations, problèmes sur le réseau de distribution d'eau potable, ...)

Le SIGI met ainsi à la disposition des communes une plate-forme sur laquelle chaque citoyen peut créer et paramétrer son **compte** en fonction de ses **intérêts personnels**. Un mot de passe choisi par l'utilisateur lui donne accès à la plate-forme. Ce compte permet à chaque abonné au service sms2citizen **de gérer ses propres données**. Toutes les données à caractère privé sont protégées et l'envoi de spams est impossible. Répertoriés dans chaque compte personnel, tous les SMS reçus sont consultables à loisir. Les bénéficiaires du service sms2citizen peuvent à tout moment résilier sans frais leur abonnement sans être dès lors tenus par aucun engagement.

Nous vous invitons cordialement à souscrire dès à présent au service sms2citizen via le site Internet de la commune de Lintgen.

www.lintgen.lu

Nous serions heureux de vous compter bientôt parmi nos abonnés aux SMS!

Et n'oubliez pas: **grâce à sms2citizen, vous serez toujours parmi les premiers informés.**

Wir halten Sie auf dem Laufenden...

Dank des neuen „sms2citizen“-Service, können Sie sich **bequem** durch eine SMS über alle wichtigen Meldungen informieren lassen. Es handelt sich hierbei um einen **kostenlosen** Dienst an die Bürger der Gemeinde Lintgen. Es stehen verschiedene Themengebiete zur Auswahl (Aktualität, Störungen und Bildungswesen).

Ziel ist es, den Bürgern der Gemeinde zu ermöglichen, sich darüber zu informieren, was **vor Ort** relevant und interessant ist (Gefahrenwarnung, Verkehrsinformationen, witterungsbedingtes Schulfrei, Veranstaltungen, Probleme mit dem Wassernetz, ...).

Hierfür stellt der SIGI der Gemeinde eine Plattform zur Verfügung, über welche jeder Bürger ein **Konto** einrichten kann, das ganz auf seine **persönlichen Interessen** abgestimmt und eingestellt werden kann. Der Zugang funktioniert über ein Passwort nach Wahl. Dieses Konto ermöglicht es jedem Abonnenten des sms2citizen-Services, seine **eigenen Daten zu verwalten**. Alle persönlichen Daten bleiben geschützt. Das Versenden von Spams ist nicht möglich. Alle erhaltenen SMSs werden im persönlichen Konto aufgelistet und sind einsehbar. Der sms2citizen-Service kann jederzeit kostenlos und ohne weitere Verpflichtung abgemeldet werden.

Wir laden Sie herzlich ein, sich noch heute über die Internetseite der Gemeinde für den sms2citizen-Service anzumelden.

www.lintgen.lu

Wir freuen uns, Sie bald als unseren SMS-Abonnenten begrüßen zu dürfen!

Und vergessen Sie nicht: **Mit sms2citizen sind Sie unter den Ersten, die es erfahren ...**



1.-Mee-Feier a Mouschelt

De Syndicat d'Initiative an den OGBL Section Lëntgen hunn 2015 den 1. Mee zesummen a Mouschelt gefeiert. Um 10.30 Auer ass de Cortège vun de Veräiner mat hire Meekränz vum Parking „Schiirenteller“ bei de „Festsall a Mouschelt“ gaangen. Do goufen d'Meekränz opgehaangen an de Präsident vum OGBL, den Här Jos Consbruck, huet eng Usprooch gehalen. Nom Apéritif konnten d'Leit tëscht Fritten, Ham an Zalot, enger Omlette mat Fritten oder enger Wurscht vum Grill wielen.

Fir Stëmmung a gutt Laun huet d'„Fun Brass Band“ gesuergt.





Nationalfeierdag 2015

Wéi an deene leschte Joren, sou ass och dëst Joer den Nationalfeierdag an der Gemeng Lëntgen um Virowend vum offiziellen Dag gefeiert ginn, an zwar en Dënsdeg, den 22. Juni 2015.

Um 17.45 Auer hunn d'Veräiner an d'Leit sech virun der Gemeng versammelt, fir am Cortège vun der Märei an d'Kierch ze goen.

Um 18.00 Auer war den Te Deum an der Kierch.

Nom Te Deum huet de Buergermeeschter eng Usprooch an der Kierch gehalen a Medaillen iwwerreecht.

Duerno huet eng Navette, déi bis 1 Auer duerch d'ganz Gemeng gefuer ass, d'Leit an de „Festsall a Mouschelt“ gefouert.

Nieft engem vun der Gemeng offréierten Eierewäin huet den Orchester Haemelmaous fir gutt Stëmmung gesuergt.

Vive eise Grand-Duc!

De Schäfferot



Fête Nationale 2015

Comme les années passées, la fête nationale a été célébrée avec la participation des associations locales et des habitants de la commune de Lintgen, le mardi 22 juin 2015.

A 17.45 heures, les associations locales et les participants se rassemblaient dans la cour de la mairie et formaient le cortège vers l'église paroissiale de Lintgen.

Vers 18.00 heures, il y avait le Te Deum solennel en l'église paroissiale de Lintgen, auquel assistaient toutes les sociétés locales et un grand nombre d'habitants de la commune.

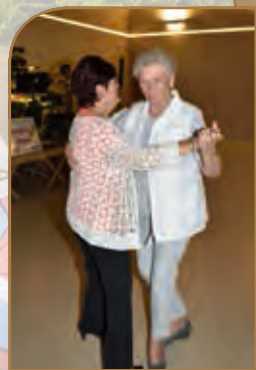
Après le Te Deum, le bourgmestre prononçait une allocution de circonstance et remettait des médailles du mérite.

Ensuite une navette, desservant des arrêts dans toute la commune jusqu'à une heure du matin, conduisait les citoyens au «Festsall a Mouschelt».

Le vin d'honneur était offert par la commune et l'orchestre Haemelmaous assurait l'encadrement musical.

Vive notre Grand-Duc!

Le Collège des Bourgmestre et échevins



Mam Kulturbus op Esch Belval

Den 10. Mee 2015 haten d'Kulturkommissiounen vu Miersch a Lëntgen d'Leit aus deenen zwou Gemengen agelueden, fir mat hinnen op de Belval an op Esch ze fueren.

An der «Cité des Sciences et des Hauts Fourneaux» um Belval, huet dee fréieren Escher Stadarchitekt, Jean Goedert, de Leit op eng interessanten Aart a Weis nach eemol gewisen, wéi schwéier d'Schmelzaarbechter deemools bei den Héichiewe geschafft hunn, a wéi flott elo dës Site mat Universitäts- a Wunnquartier hei am gang ass sech ze entwéckelen.

Fir d'éischt konnt een an der aler Massenoir-Hal d'Geschicht vun der Siderurgie zu Esch verfollegen, éiert een déi contemporaine Architektur an d'Vestigë vun der Eisenindustrie bestaune konnt, déi sech a flott ugeluechte Waasserbasengen, déi vum Paysagiste Michel Desvigne geplangt gouwen, erëmspigelten.

Laanscht d'Rockhall, de Belval Plaza, der aler Bloshall an der neier Eisebunns Gare gong et 180 Träpchen erop op den Héichuewen A, dee mat ganz vill Léift restauréiert an erhalen gouf.

Nom Mëttegiessen gong et du weider an d'Stad Esch wou den Dr.Phil.Robert Philippart vum O.N.T. zu enger „promenade architecturale“ agelueden huet.

Hei kann een nach haut vill Häiser bewonneren déi eng europäesch Architektur aus verschiddenen Epochen erëmgëtt, well sech hei eng kosmopolit Populatioun nidergelooss hat a well „d'Police des bâtisses“ deemools der Créativitéit vun den Architekten keng Grenze gesat huet.

Géint 18 Auer, nodeems de Leit eng „Kippchen Crémant“ offréiert gouf, huet de Kulturbus se nees all gutt an hier respektif Gemeng zreck gefouert.

Jos Scheer





Tissu, aiguille et fil – Cours de couture

Aux mois d'avril, mai et juin, la « Commission des Affaires Culturelles de Lintgen » avait organisé un cours de couture à la maison Horger à Lintgen. Déjà dans la réunion d'information à ce sujet on a pu sentir le grand intérêt des personnes présentes ce soir. Ce n'était alors aussi aucune surprise pour les organisateurs, quand ils ont fait le bilan, qu'à la fin de cette réunion d'information toutes les places étaient déjà occupées. C'était alors avec un grand enthousiasme que les candidates se sont mises en œuvre pendant ces huit semaines.



Ces cours furent clôturés par une petite réception au « Veräinhaus » où les organisateurs et les candidates ont remercié la chargée de cours Madame Peggy Wurth pour son dévouement exemplaire, pas sans demander de poursuivre cette initiative.

Jos Scheer



Concert vocal Yesterday

Den 10. Mee 2015 hat d'Kulturkommissioun vun der Gemeng Lëntgen an de Festsall a Mouschelt op e Concert mat dem „Ensemble Vocal Les Amis du Chant Luxembourg“ agelueden.

Ganz vill Leit haten sech deen Owend am Festsall afonnt, fir dëse Concert genéissen ze kënnen.

Niewent engem brillante Chouer, dee Wierker vun Lennon/McCartney, Leonard Bernstein, Cole Porter asw. interpretéiert huet, war et hire Rythmus Trio, um Piano de Claude Schaus, um Basse



de Boris Schmit an an der Percussioun de Boris Dinev, deen all Regëschter vun sengem Kënneg gezu huet.

Et war dann och net verwonnerlech, dass de musikalesche Leeder Fränz Theis nach huet missen zwee zousätzlech Lidder un de Programm unhänken, well e begeeschterte Publikum net fäerdeg ginn ass, fir mat sengem Applaus Merci ze soe fir dës Leeschtung.

Jos Scheer



Cours de cuisine

La Commission d'intégration en collaboration avec l'Administration communale de Lintgen organisait un cours de cuisine en langue française sur la gastronomie portugaise. Les amateurs de la cuisine portugaise ont participé activement à ce cours, qui a été tenu au "Festsall a Mouschelt" par M. Antonio Lima Martins, patron du Restaurant de la Gare à Lintgen. M. Antonio Lima Martins a sans doute su enthousiasmer les participants par son savoir-faire culinaire.



Soirée de rencontre

Afin de permettre aux nouveaux arrivants de mieux connaître la commune de Lintgen, les services qu'elle offre ainsi que son organisation, la commission d'intégration organisait une soirée de rencontre et de l'amitié en date du 19 mars 2015 au « Veräinshaus » à Lintgen.



Lors de cet accueil, placé sous le signe de la convivialité, des responsables de l'administration communale et de différentes associations locales étaient présents pour répondre aux questions de nos nouveaux citoyens.

Un grand merci à Monsieur Jos Scheer pour la réalisation d'un court métrage sur les différentes associations locales.



FAIR UUCHT 2015

Am Sonntag, dem 1. März 2015 organisierte die Sozialkommission unserer Gemeinde, zusammen mit „Fair Trade Lëtzebuerg“, zum 3. Mal die „Fair Uucht“ in Lintgen. Hauptthema der diesjährigen Ausgabe waren die fair gehandelten Rosen.



Ungefähr 50 Personen hatten sich an diesem Sonntagnachmittag im Vereinshaus eingefunden. Hier stellte Frau Laura Jungers von „Fair Trade Lëtzebuerg“ ihre Organisation vor und zeigte einen interessanten Kurzfilm über den Vertrieb von fair gehandelten Rosen.

Alle Anwesenden konnten sich über die verschiedensten Produkte von „Fair Trade“ informieren, wovon auch eine Auswahl ausgestellt war. Anschließend wurden diese Produkte als Fair-Trade-Tombola verlost.

Ein großes Dankeschön geht an Jos Scheer, welcher mit seiner Orgel und



seinen Gesangseinlagen zuständig war für die musikalische Untermalung dieses geselligen Beisammenseins bei Kaffee und Kuchen oder auch einem guten „Pättchen“ und an die „Spillfabrik“ aus Gosseldingen, welche mit ihren diversen Gesellschaftsspielen die Besucher begeisterte.

Chantal Warling





Firmung 2015



Soirée vun der Golog Support Foundation



De 7 Mäerz 2015 hat d'Asbl Golog Support Foundation op en aussergewöhnlechen Owend agelueden fir bei där Geleeënheet d'Kultur vun tibeteschen Nomaden ze presentéieren, mat enger Dégustatioun vu leckeren tibetesche Spezialitéiten, traditioneller Musek, der Virstellung vun de Projete vun der Fondatioun (www.gologsupport.lu) an nach vill aner flott Animatiounen am Sënn vun engem gelungenen interkulturellen Austausch. D'Donen, déi am Kader vun deem Owend gesammelt goufen, kommen der Bevëlkerung aus der Regioun Golog zegutt.

Nadine Holtzmer



Soirée de la Golog Support Foundation



Le 7 mars 2015 a eu lieu une soirée extraordinaire, organisée par l'asbl Golog Support Foundation qui avait invité à la découverte de la culture des nomades tibétains. Le repas convivial, au cours duquel les invités avaient l'occasion de déguster de succulentes spécialités tibétaines, était accompagné par de la musique traditionnelle et d'autres animations, y inclus la présentation des projets de la fondation (www.gologsupport.lu), permettant un échange inter-culturel réussi. Les dons reçus lors de cette soirée seront mis au profit de la population de la région de Golog.

Nadine Holtzmer





Commission des Affaires Culturelles Lintgen

Hobbymaart zu Lëntgen Festsall a Mouschelt

Et stellen aus

Birscheidt Sylvie; Boentges -Reckinger Carine; Dax Vanessa;
Ewen Netty; Fanelli-Weyland Marie-Josée; Feller-Masselter Monique;
Girsch-Peffer Marcely; Herr Jeff; Kreienbühl Joëlle; Lanners Françoise;
Lentz-Schmit Annette; Manternach Viviane; Mattern Eléonore;
Meisch-Weiler Eliane; Mühlen Melanie; Oth-Diederich Chistine;
Paulus Jean-Marie; Provost Paul; Santiago Sandra; Schaack Annick;
Schenten Paulette; Semeurs de Joie Lintgen; Schmit Dan; Toisul Joëlle;
Toisul Patrick; Weber Marie-France; Wolff-Schleich Noëlle;
Zellinger Gast;

Samschdes de 26. September 2015

vu 14h00 - 19h00

Sonndes de 27. September 2015

vun 10h00 - 18h00



Commission des Affaires Culturelles Lintgen

Tissu, aiguille et fil

Cours de couture



Vu le grand nombre de demandes d'organiser un second cours de couture, nous avons le plaisir de vous annoncer que les prochains cours sont programmés pour le 23 septembre 2015.

Pour tous renseignements complémentaires ou inscription, contactez la Commission des Affaires Culturelles de la Commune de Lintgen au téléphone 621 13 97 30 ou par mail à kultur@lentgen.lu



Floumaart

Den 26. September 2015
vun 14 bis 17 Auer
am Veräinshaus zu Lëntgen

Fir Jonker vun 11 - 22 Joer,
déi hier Spillsaachen,
Multimedia, Bicher (och
Schoulbicher) verkafen wëllen

Fairtrade Buvette & Fairtrade
Snacks



Umellen kënnt dir iech mam
Formulaire bei der Gemeng
oder iwwert eng Email op
jhandersonn@gmail.com
beim Jugendhaus
bis spëtstens
den 18.09.2015

Umeldungsformulaire

Numm & Virnumm

Adress

GSM

Emailadress

Uertschaft

,den

Datum

Ënnerschreft

Marché aux puces

Le 26 septembre 2015
de 14 à 17 heures
au Veräinshaus à Lintgen

Pour les jeunes entre 11-22 ans,
qui veulent vendre leurs jouets,
multimédia, ou livres
(également les livres scolaires)

Buvette Fairtrade & Snacks
Fairtrade



Les inscriptions se font via ce
formulaire ci-joint à la commune ou par
E-mail à la maison de jeunes:
jhandersonn@gmail.com

Dernier délais
d'inscription,
le 18.09.2015

Formulaire d'inscription

Nom & Prénom

Adresse

GSM

Adresse Email

Localité

, le

Date

Signature



Frühjahrsputz

Die Umweltkommission der Gemeinde Lintgen lud am 28. März zum schon fast traditionellen Frühjahrsputz in der Natur ein. Auch dieses Jahr nutzten Vertreter der lokalen Vereine und Kommissionen und Bürger der Gemeinde die Gelegenheit, eine gute Aktion mit einer kurzen Wanderung zu kombinieren. Diese Aktion findet jedes Jahr im Rahmen einer nationalen Kampagne von natur&mwelt a.s.b.l. statt. Sie ermöglicht einerseits das Säubern der lokalen Wander- und Spazierwege von achtlos weggeworfenen Abfällen und andererseits stellt sie eine pädagogische Aktion dar, die auf das Ausmaß der illegalen Entsorgung aufmerksam macht und Anreize schaffen soll, sich mit der Abfallproblematik zu beschäftigen.

Nettoyage printanier

La Commission de l'environnement avait invité à son action traditionnelle de la « Grouss Fréijoersbotz ». A nouveau des représentants des associations et commissions locales ainsi que des habitants de la commune se sont donné rendez-vous pour combiner une bonne action avec une petite promenade à travers de la commune. Cette action est organisée annuellement dans le cadre d'une campagne nationale menée par natur&mwelt a.s.b.l. Elle permet d'une part de nettoyer les chemins de randonnées locaux des déchets qui y ont été déposés par négligence et d'autre part de rappeler de façon pédagogique l'envergure de l'élimination illégale des déchets et de déclencher des réflexions sur la problématique des déchets.



Der Vorsitzende der Umweltkommission Luc Zwank dankte sich für den Einsatz der engagierten Bürger und Bürgerinnen aber auch bei den Mitarbeitern des technischen Dienstes der Gemeinde, ohne die diese Aktion nicht möglich gewesen wäre. Nach getaner Arbeit hat der Schöffenrat die Teilnehmer zum Aperitif im Café de la Gare eingeladen.

Le président de la Commission de l'environnement, Luc Zwank, félicitait tous les participants pour leur engagement et remerciait également toute l'équipe du service technique de la commune pour leur soutien, sans lequel l'action ne pourrait pas avoir lieu. A la fin des travaux le collège échevinal offrait un apéritif aux participants au Café de la Gare.

Luc Zwank

Grouss Uelzecht-Botz – 1. Mee 2015



„Aus Dreck e Meekranz maachen“ – freac a.s.b.l.

Dat war eist Motto dëst Joer, nodeems mir d'lescht Joer schonn eng Kéier e groussen Deel vun der Uelzecht „propper“ gemaach haten.

Nodeems mir d'lescht Joer séier mat eisen 2 Kanuen u Grenze gestouss sinn, ze vill Dreck an ze mann Plaz, hu mir eis dëst Joer mat Personal, Kanu an engem selwer gebaute Flooss verstärkt.



D'Iddi war 2014 entstan, wou mir ënnert dem Projet „en Dag an der Natur“, deen all Joer vu „Natur & Ëmwelt“ lancéiert gëtt, eng Natur-Botz-Aktivitéit wollte starten. Dëst awer op eis ganz speziell „freac'lech“ Aart a Weis.



Als Veräin aus der Gemeng wëlle mir eis fir d'Erhale vun der Ëmwelt engagéieren, an och als grouss Merci fir d'Benotze vum Depot beim „Festsall a Mouschelt“ deen d'Gemeng eis zur Verfügung stellt. Iwwer dës Wee wëlle mir drop opmierksam maachen, wéi vill Dreck d'Leit einfach esou an d'Uelzecht kippen.

Bei eiser Botz vun dësem Joer ware 5 FREAC-Memberen a 4 Kollegen aus Lëtzebuerg an dem Ausland mat Hand, Kapp an Häerz dobäi.

No e puer Stonnen hate mir och dëst Joer séier 2 Poubellen, 17 Autosspneuen, 2 grouss Poubellstute voll Dreck aus der Uelzecht ronderëm Lëntgen gefëscht. D'Gemeng huet eis mat dem néidege Botzmaterial ënnerstëtzt an ass duerno de gesammelte Koup entsuerge komm.

En Dag voll Spaass am „Dreck“, bis d'nächst Joer um Waasser.

www.freac.lu oder op facebook



Chers parents,

Par la présente je tiens à vous remercier de tout coeur pour le soutien que vous avez apporté au projet „Kannerlicht“ du cycle 2.1.

La vente de gâteaux en février et mars a trouvé un succès énorme auprès des autres élèves et nous a permis de collecter la remarquable somme de 621€.

L'argent servira comme prévu au financement du projet „Enfants de la rue au Brésil“ de l'UNICEF.

Bien à vous

Carlo Thimmesch



Mit Ihrer CARE-Spende



**Retten unsere Hebammen
Mütter und Säuglinge**

Im Südsudan, in Laos und im Niger bauen wir mit Ihrer Spende Maternités, bilden Hebammen aus und helfen Neugeborenen bei ihrem Start ins Leben. **Vielen Dank!**

Spendenkonto:

BIC: CCPLLULL

IBAN: LU28 1111 2588 1923 0000

www.care.lu



Rallye durch den Lintgener Wald

Der letzte Tag des Schuljahres begann dieses Jahr für die 8 Klassen des Cycle 2 und 3 im Wald. Der amtierende Förster Manuel Reichling hatte eine Rallye über 8 Stationen für ungefähr 95 Schulkinder quer durch den Lintgener Wald organisiert. Die Kinder lernten einige im Luxemburger Wald lebende Tiere kennen, „retteten“ Enten aus dem Teich, mussten Holzkorden auf- und abbauen, waren Eichhörnchen, die ihre Beute für den Winter versteckten, mussten sie danach aber wiederfinden, bauten eine Brücke, um einen imaginären Fluss zu überqueren... Mit der tatkräftigen Unterstützung der Förster und Förster-Lehrlinge aus den angrenzenden Revieren, gelang es, den Kindern einen spannenden und ereignisreichen Morgen des letzten Schultages zu beschern. Deswegen, auf diesem Weg noch einmal einen großen Dank an alle Mitwirkenden der Rallye.

Carlo Thimmesch





Rallye dans la forêt de Lintgen

La dernière journée de l'année scolaire a commencé cette année pour les 8 classes des élèves des cycles 2 et 3 dans la forêt de Lintgen. Le préposé forestier du triage de Lorentzweiler, Monsieur Manuel Reichling, avait organisé un rallye avec 8 stations pour environ 95 enfants dans la forêt. Les enfants ont fait la connaissance avec quelques animaux habitant dans la forêt luxembourgeoise, ont « sauvé » des petits canards de l'étang, ont construit et démonté une corde de bois, étaient des écureuils qui ont caché leur nourriture, mais ils ont dû la retrouver après, ont construit un pont pour croiser une rivière imaginaire... Avec l'appui dynamique des préposés forestiers des triages des alentours et leurs stagiaires, Monsieur Reichling a créé une matinée captivante et agitée pour les enfants. Un grand merci encore une fois à tous les participants de ce rallye.



Spiel und Spaß auf dem Schulcampus Lëmbaach

Unser traditionelles Schulfest, welches dieses Jahr unter dem Motto „Spiel und Spaß auf der Kirmes“ stand, war dank des großen Engagements aller Beteiligten wieder eine sehr gelungene Veranstaltung.

Bereits ab 14 Uhr konnten alle Kinder des Schoulcampus Lëmbaach ihre Geschicklichkeit, Ausdauer und Kraft an 18 verschiedenen Ateliers und Spielen ausprobieren.

Dieses schöne Fest im Zentrum des Dorfes kann aber nur stattfinden, dank der zahlreichen Eltern, Erzieher und Lehrkräfte, die so fleißig und unermüdlich vorbereitet, mitgearbeitet und aufgeräumt haben.

Bedanken möchten wir uns aber auch bei der Gemeinde für das Vorbereiten der Infrastruktur, sowie bei allen Gästen, die unser Fest durch ihre gute Laune und Fröhlichkeit zu einem schönen Erlebnis für alle werden ließen.

Carlo Thimmesch





Fête scolaire 2015

Notre fête scolaire traditionnelle, figurant sous la devise « plaisir et jeux sur la kermesse », fut de nouveau un grand succès grâce à l'engagement de tous les concernés.

A partir de 14 heures, tous les élèves ont pu faire l'expérience de leur habileté, endurance et force dans 18 ateliers et jeux différents.

Cette fête magnifique au centre du village peut seulement se dérouler grâce à l'engagement des parents, éducateurs et du corps enseignant.

Un grand merci à la Commune pour la préparation de l'infrastructure ainsi qu'à tous les visiteurs qui ont contribué par leur bonne humeur et leur jovialité au grand succès.





E puer Fotoen aus der Schoul



Am Märchepark zu Beetebuerg



Fuesent an der Spillschoul



De Poli mat der Päif
(Kasperltheater vun der
Sécurité routière an der Police)

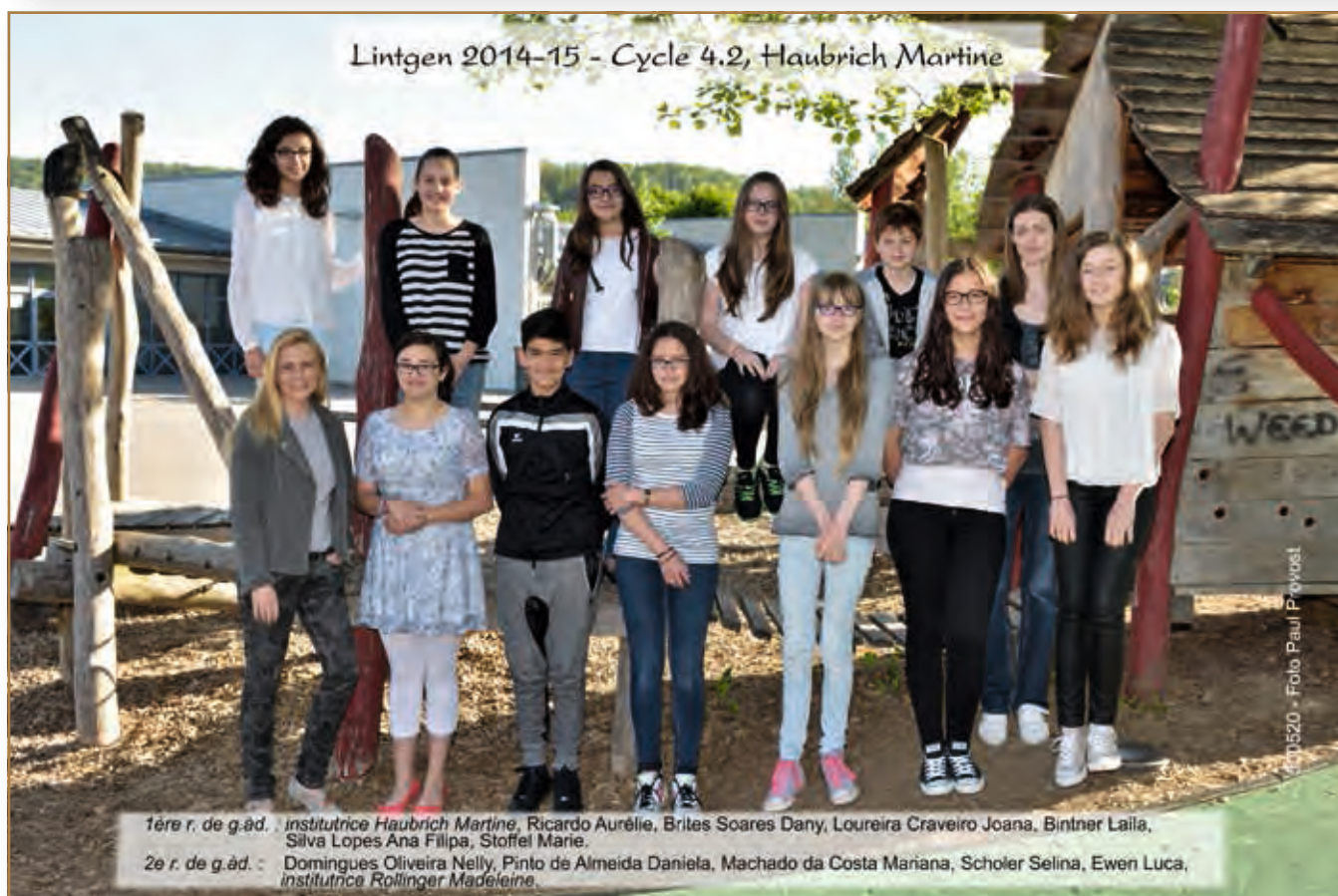
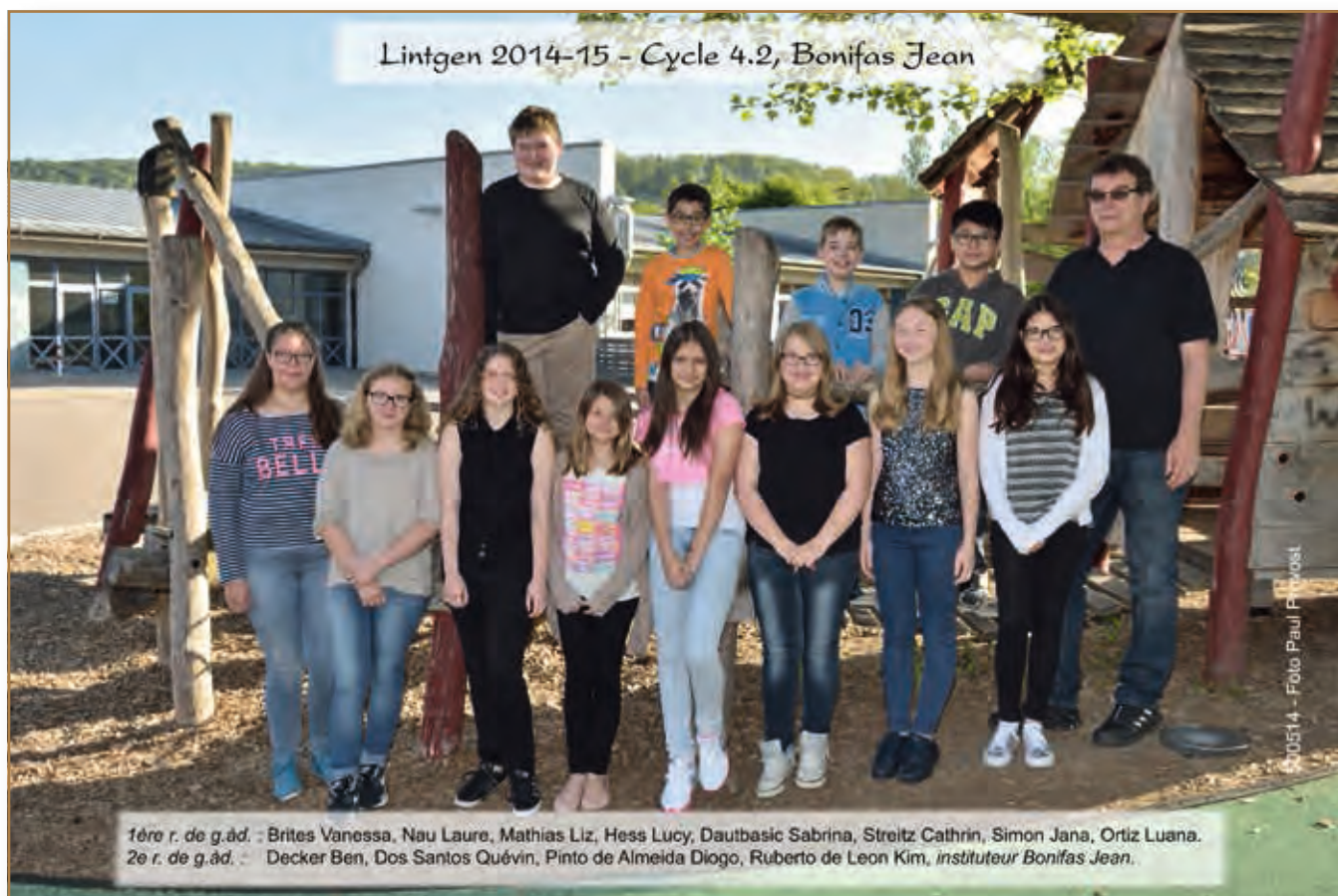


Sportsdag am Bësch



*Visite de l'Administration
Communale de Lintgen
Classe Flener et Ewen
9.7.2015*

Si soen der Schoul Äddi





**ADMINISTRATION COMMUNALE
DE
LINTGEN**

B.P. 7
L-7505 LINTGEN

**Tél: 32 03 59-1
Fax: 32 03 59 35**

SUBVENTION POUR L'ACHAT D'UNE CARTE "JUMBO"

Le (La) titulaire de la carte "Jumbo"

Nom et prénom _____
No° et rue _____
CP et Localité _____
No° tél. / portable _____ E-mail _____
Compte bancaire: Titulaire: _____
Banque: _____ Iban: _____

prie le collège échevinal de la Commune de Lintgen de bien vouloir lui accorder une subvention pour l'achat d'une carte "Jumbo"

!!! ATTENTION: Il y a lieu de joindre OBLIGATOIREMENT une copie de la carte "Jumbo" !!!

Règlement adopté par le conseil communal le 13 mai 2013

Article 1er - Objet

Le présent règlement a pour objet d'allouer une subvention unique pour l'achat de la carte « Jumbo » aux élèves qui passent du cycle 4.2 de l'école fondamentale au lycée.

Article 2 – Bénéficiaires

Pourront bénéficier de la subvention unique les élèves mineurs dont les parents ou tuteurs ont leur domicile dans la commune de Lintgen. La preuve de la résidence est constatée par les services de l'administration communale. Les demandes de subsides sont à adresser au Collège des bourgmestre et échevins entre le 1er septembre et le 31 août de l'année scolaire de référence. A cet effet, un formulaire spécial est mis à la disposition des intéressés. Ils y joindront une copie de la carte « Jumbo » valable pour l'année scolaire de référence. Une seule subvention est accordée par élève.

Article 3 – Dispositions en cas de fraude

En cas de fraude ou de tentative de fraude par des déclarations inexactes, le bénéficiaire est tenu de rembourser intégralement la subvention accordée.

Article 4 – Montant de la subvention

Le montant de la subvention est fixé à 100% du prix d'achat de l'abonnement « Jumbo » jusqu'à concurrence d'un plafond de 100.-€.

Article 5 – Cumul avec d'autres subsides

Cette subvention peut être cumulée avec d'autres subsides accordés par l'Etat ou des institutions privées, mais elle n'est pas cumulable avec des subsides identiques ou analogues accordés par une autre commune.

Localité

Date

signature du demandeur

**Renvoyer à: Administration Communale de Lintgen
B.P. 7
L-7505 Lintgen**

Austausch tèscht de Gemenge Lëntgen, Lubomino a Vrees/Lorup

Nom Austausch Enn Mee 2014 bei eis am Land war et Enn Oktober un eis, Scoute vu Lëntgen a Jugendhaus an der Sonn vu Luerenzweiler/ Lëntgen, si a Polen zu Lubomino ze besichen.

No zwee Deeg am Bus an engem klengen Zwëschestopp zu Frankfurt (Oder) sinn mir owes géint 17 Auer zu Lubomino bei der Schoul ukomm. Do goufe mir scho vun de Schüler vu Lubomino an vun deene vu Vrees/Lorup erwaart. Ab do ass alles ganz séier ganging, mir hunn eis am groussen Sall vun der Schoul versammelt, wou eis d'Direktioun an awer och d'Schüler begrüsst hunn. Eis Jugendlecher sinn dunn an hir Famillen opgedeelt ginn.



Den éischten Dag ware mir eng Buerg ausserhalb vu Lubomino besichtigten. Ugefaange mat engem Ritterkampf an der Arena virun der Buerg



Déi Jonk konnten sech aktiv drunn bedeelegen, fir u verschiddenen Aktivitéiten aus dem Mëttelalter deelzehuelen, wéi de Buchrock, mat der Armbroscht schéissen, Mënz selwer herstellen asw.

Den zweeten Dag ware mir zu Lubomino an der Schoul, wou déi Jonk u Fächer wéi Mathe, Englesch a Chemie deelhuele konnten. No enger klenger Paus ass et du méi aktiv ginn, Sport war ugesot. Mëttes ware



kleng Bastelaktivitéiten um Programm, fir lessen a Gedrénks hunn eis Frënn aus Lubomino och gesuert, Kuch a Kaffi stoungen ëmmer prett. Zum Ofschluss vum Dag gouf et e kleng Concert mat traditioneller polnescher Musik.



Den drëtten Dag hu mir eise Kollegen a Frënn schonn Äddi missen soen. Si ze verloossen, ass eis schwéier gefall, well mir an der kuerzer Zäit, wou mir do waren, vill Spaass haten, mee mir sinn zouversichtlech, si sou séier wéi méiglech erëmzegesinn an erëm mat hinnen eng schéin Zäit ze verbréngen.

Carole Wolwert



Zesumme Fit

Ewéi all Joer huet d'Sport- & Jugendkommissioun hire Sportsdag ënnert dem Motto „Zesumme Fit“ organiséiert. Zwou Équipë sinn en Tour mam Mountainbike duerch de Bësch gefuer, während déi aner sech beim Pétanque ameséiert hunn.



«Zesumme Fit»

La journée sportive «Zesumme Fit», organisée par la Commission des Sports et de la Jeunesse, est devenue une tradition. Deux équipes ont fait un tour en VTT à travers la forêt tandis que les autres se sont amusés en jouant à la pétanque.

Marc Mathias



Generalversammlung vum DT Minerva Lëntgen

Den 10. Juni 2015 huet den DT Lëntgen seng Generalversammlung ofgehalen. Nodeems de President Dan Theisen all d'Memberen souwéi de Schäffen Thierry Larsel härezech begrüsst huet, war et de Sekretär Theo Weiler deen e kuerzen Iwwerbléck iwwert eng duerchaus erfollegräich Saison ginn huet.

Aus sportlecher Siicht hunn sech net nëmmen all Equippen an hiren Divisioune gehalen, mee déi 3. an déi 4. Seniorsequip sinn opgestigen, während déi 1. Equip den Opstig an d'Nationale 2 knapp mat enger 3. Plaz verpasst huet. Am individuelle Beräich huet virun allem de Jugendnational-spiller Alberto Moro mat enger 3. Plaz bei de Cadet-Landesmeeschterschaften iwwerzeegt.

De Jugendberäich konnt sech duerch déi gutt Aarbecht vun diploméierten Trainere weiderentwéckelen. Sou hunn d'Jugendspiller sech an enger Rei Kompetitioune gutt geschloen a kënne vun engem ëmmer besser ausgebauten Encadrement profitéieren.

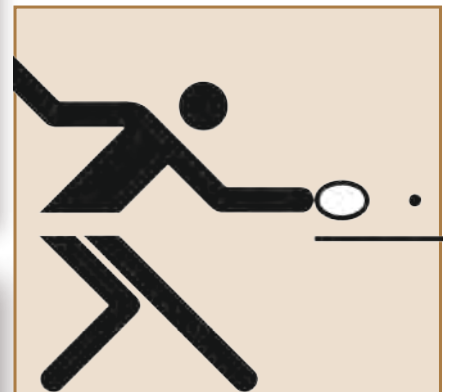
An aneren Domänen war de Veräin awer och duerchaus aktiv, net fir d'Lescht mat dem dësjähregen Theaterstück „Kier virun denger Dier“ an der Organisatioun vum Grand Prix Pit Neuens, de Barragespiller souwéi de Jugendlandesmeeschterschaften.



Och finanziell konnt d'Joer positiv ofgeschloss ginn.

Schlussendlech seet de Veräin alle Memberen, Sponsoren, Benevolen souwéi der Lëntgener Gemeng Merci fir hir groussaarteg Ënnerstëtzung a ka mat Virfreed op déi nächst Saison blécken.

phm.



Hues Du Intressi, bei eis am Veräin matzemaachen als Spiller (Spillerin) oder als Member, da kontaktéier eis ënnert 621 280 267

oder per Email :
dtlintgen@dtlintgen.lu

oder per Internet op eiser Home Page www.dtlintgen.lu

Generalversammlung FC Minerva Lëntgen



No der Begréissung vum President John Weicherding huet de Sekretär Jéis Weber en Iwwerbléck iwwert d'Aktivitéite vum Veräin ginn. Den FC Minerva kann op eng Saison mat Héichten an Déiften zréckkucken. No enger verkorkster Hironn mat just engem Punkt an engem Trainerwiessel huet eis Seniorséquipe an der Réckronn déi 7. Plaz gemaach, wat awer trotzdeem net duergaangen ass, fir an der Éirepromotioun ze bleiwen. Och bei der Dammenéquipe ass et zu engem Wiessel komm, wou de Jean-Claude Kemmer de laangjähregen Trainer Henri Hoffmann un der Spëtzt ersetzt.



Trotz dem stännege Klamme vun den Ausgaben, konnt de Keessier René Theis der Versammlung e positive Bilan vu senger Keess presentéieren, dat duerch déi vill Manifestatiounen an Aktivitéiten am Laf vum Joer. Nodeems d'Stéphanie Koecher de Bilan vun der Jugendkeess gemaach huet, huet de Raymond Flick am Numm vun de Keesserevisoren eisen zwee Keessieren d'Entlaaschtung ginn.

Ofschléissend goufen nach zwee verdéngschtvoll Membere geëiert: d'Christiane Mathey an de Fernand Huwer. De President ass an enger klenger Laudatio op hire laangjähregen Asaz fir de Veräin agaangen.

De Comité



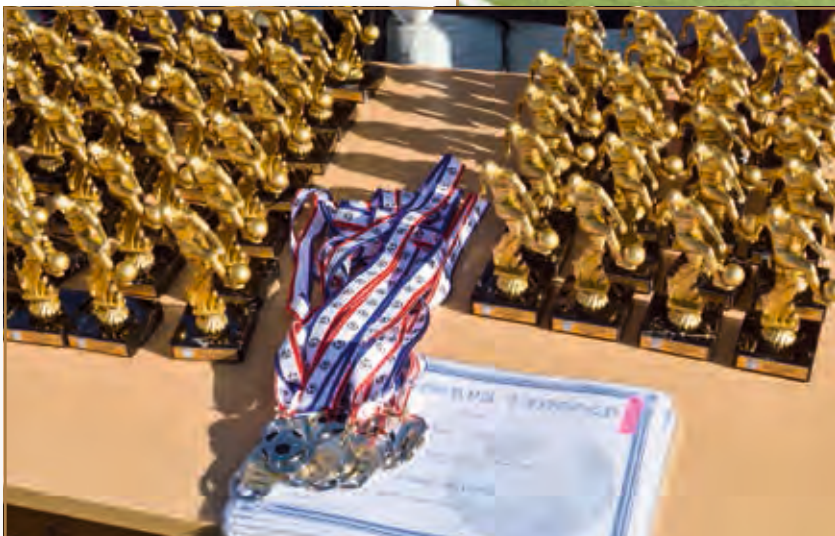
Ofschlossfeier vun der Jugend



Op engem flotte Mëtteg mat Spill a Spaass hunn d'Elteren an d'Kanner den Ofschloss vun der Saison gefeiert. Bei der Jugend vum FC Minerva Lëntgen steet eppes op éischter Plaz: d'Freed un der Beweegung an d'Begeeschterung vun de Kanner fir de Sport.

All Kand krut en Diplom an eng Coupe als Souvenir un d'Saison iwwerreecht, an och d'Trainere kruten e kleng Mercu vun den Elteren an de Kanner.

De Comité





FC Minerva Päschtturnoi 2015 – Mammen-Pappen



FC Minerva Päischttournoi 2015 – Poussains



Pétanque



Och dëst Joer kënnen déi Lëntgener Leit son-des moies vun 10 Auer un hiert Kënnen ënnert Beweis stellen, wa se a Mouschelt Pétanque spille kommen.

Gespillt gëtt all Sonnden bis Enn September, wann d'Wieder et erlaabt.

Gespillt gëtt vun 10.00 bis 13.00 an duerno hutt Dir d'Méiglechkeet, Iech bei engem klengen Aperó ze stäerken.

Jeannot Toisul



BBV Beach Volley a Mouschelt



Den 13. Juni war deen éischte Batinvest Beach Volley Turnéier zu Lëntgen, dee vun de Spiller an de Supporter vum FC Minerva Lëntgen organiséiert ginn ass. D'Plaze ware séier fort an sou haten sech no kuerzer Zäit 15 Ekippe fonnt, fir bei dëser éischter Editioun matzemaachen. D'Wieder huet sech vu senger beschter Säit gewisen, an op sou engem geniale Site wéi a Mouschelt konnt den Tournoi just e vollen Erfolleg ginn. Op deenen 3 Terrainen ass de ganze Mëtteg mat vill Asaz, Fairness a Spaass um Sport gespillt ginn. Um Enn konnt awer just ee gewinnen.

D'Ekippen „Tanja Napupunta Buong Balbula“ hat net nëmmen e ganz aussergewöhnlechen Numm, mais si hunn et och nach fäerdegbruecht, den éischte Präis mat heem ze huelen. Hei nach emol déi dräi éischt Plazen:



- 1) Tanja Napupunta Buong Balbula
- 2) Club Med
- 3) D'Mierscher Sunnyboys

E ganz grouse Merci geet vun eiser Säit nach emol un eis Sponsoren, ouni déi eisen Tournoi net méiglech gewiescht wier:

- eisen Haaptsponsor Batinvest
- d'Sponsoren vun den Terrainen: DIPSO the Wine Republic, de Café Barock a Matériaux Adam
- d'Sponsoren vun de Präisser: Café de la Gare Lintgen, de Restaurant chez Ben Lintgen an de Café de la Fontaine zu Gousseldeng



Merci, dass dir dobäi waart, an da gesi mir eis hoffentlech op der Editioun 2016 !

D'Spiller an d'Supporter vum FC Minerva Lëntgen



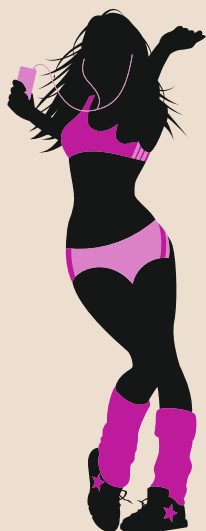
„Fit for Fun”

Sport für Erwachsene in der Sporthalle von Lintgen

Wie bereits in den vergangenen Jahren organisiert die Gemeinde Lintgen, in Zusammenarbeit mit dem Club Uelzechtdall, ab dem **1. Oktober** Step, Bodyshape, Aerobic mit Musik, Entspannungsgymnastik und Ballspiele. Dies findet unter der Leitung eines diplomierten Trainers in der Sporthalle von Lintgen statt.

Zu diesen Turnabenden, welche jeweils **montags, von 19.30 bis 21.00 Uhr** abgehalten werden (mit Ausnahme von Schulferien und Feiertagen) sind alle erwachsenen Bürger herzlich eingeladen.

Der Preis beträgt 25€ pro Quartal. Einschreiben kann man sich direkt vor Ort beim Trainer oder unter **26 33 64-1**.



Das Schöffenkollégium

« Fit for Fun »

Sport pour adultes

Comme les années précédentes, la Commune de Lintgen en collaboration avec le Club Uelzechtdall, organise à partir du **1er octobre**, sous la direction d'un entraîneur qualifié, un cours comprenant du step, du body-shape, de l'aerobic avec musique, de la gymnastique de détente et des jeux de balle et ceci pour tous les habitants de la commune de Lintgen.

Ces cours auront lieu dans la salle des sports de l'école primaire de Lintgen tous les **lundis de 19.30 à 21.00 hres** (à l'exception des jours de fête et vacances scolaires).

Le prix est de 25€ par trimestre, et les inscriptions se font directement auprès de l'entraîneur, ou au numéro **26 33 64-1**.

Le Collège des bourgmestre et échevins



HORAIRE D'ENTRAÎNEMENT KC LINTGEN (2015 - 2016)

Jour	Horaire	Entraînement	Catégorie	Entraîneur	Salle
Lundi	17:00 - 18:00	Kumité	Cadre compétiteur Kumité (Enfants & Adolescents) 7 à 14 ans	Lecaplain Michael	Dojo 2
	17:30 - 18:30	Kata	Préparation physique (Cadre compétiteur Kata) 7 à 14 ans	Henry Jean-Claude	Dojo 1
	18:00 - 19:00	Kata - Kumite	Préparation physique (Cadre compétiteur Kata & Kumité) > 14 ans	Lecaplain Michael	Dojo 2
	18:30 - 19:30	Karaté-Défense	Adolescents et Adultes	Henry Jean-Claude	Dojo 1
	19:30 - 20:30	Top-Fit	Remise en forme - Tonification musculaire - Cardio	Goudenbour Dan	Dojo 1
	19:00 - 20:00	Kata - Kumite	Cadre compétiteur Kata-Kumite >14 ans	Lecaplain Michael - Henry J-C	Dojo 2
Mardi	17:30 - 18:30	Général	Enfants Débutants (à partir de 5 ans)	Gonner Coleen	Dojo 2
	18:30 - 19:30	Kata	Cadre compétiteur Kata (7 à 14 ans)	Henry Jean-Claude	Dojo 1
		Général	Enfants Débutants (à partir de 7 ans)	Gonner Coleen	Dojo 2
	19:30 - 20:30	Général	Adolescents et Adultes (à partir de 15 ans)	Henry Jean-Claude	Dojo 1
Mercredi	17:30 - 18:30	Général	Enfants Moyens (Blanche I à Blanche-Jaune)	Keserovic Amina	Dojo 1
	18:30 - 19:30	Général	Enfants et Adolescents (à partir de Jaune)	Keserovic Amel - Muamer	Dojo 1
		Kumité	Cadre compétiteur Kumité (Enfants & Adolescents) 7 à 14 ans	Elshani Liridon	Dojo 2
	19:30 - 20:30	Zumba	Adolescents et Adultes	Nadine Schroeder	Hall
Jeudi		Top-Fit	Remise en forme - Tonification musculaire - Cardio	Goudenbour Dan	Dojo 1
		Kumité	Cadre compétiteur Kumite >14 ans	Elshani Liridon	Dojo 2
	17:30 - 18:30	Général	Baby Karate (à partir de 3 ans)	Keserovic Amina	Dojo 1
	18:30 - 19:30	Général	Enfants Débutants (à partir de 5 ans)	Henry Noemie	Dojo 2
Vendredi		Kata	Cadre compétiteur Kata (7 à 14 ans)	Henry Jean-Claude	Dojo 1
	18:30 - 19:30	Général	Enfants Débutants (à partir de 7 ans)	Henry Noemie	Dojo 2
		Général	Adolescents et Adultes (à partir de 15 ans)	Henry Jean-Claude	Dojo 1
	17:30 - 18:30	Général	Enfants Moyens (Blanche I à Blanche-Jaune)	Keserovic Amina	Dojo 1
	18:30 - 19:30	Général	Enfants et Adolescents (à partir de Jaune)	Keserovic Amel - Muamer	Dojo 2
		Zumba	Adolescents et Adultes	Nadine Schroeder	Hall

REPRISE DES COURS : Lundi 14 septembre 2015

Site internet : www.kclintgen.com

Henry Jean-Claude	6 ^{ème} Dan	dipl. d'Etat 2 ^{ème} degré, Entraîneur National Kata (02-07), membre du cadre national Kata (99-02)
Lecaplain Michael	3 ^{ème} Dan	dipl. d'Etat 2 ^{ème} degré, Ent National Kata-Kumite, membre du cadre national Français
Elshani Liridon	2 ^{ème} Dan	dipl. d'Etat 1 ^{er} degré, membre du cadre national Kumite (00-13)
Henry Noemie	1 ^{er} Dan	dipl. d'Etat 2 ^{ème} degré, membre du cadre national Kata (04-08)
Gonner Coleen	1 ^{er} Dan	dipl. d'Etat 2 ^{ème} degré, membre du cadre national Kata (03-07)
Keserovic Amel	1 ^{er} Dan	aide-moniteur pour enfants, membre du cadre national Kata (03-12)
Keserovic Amina	1 ^{er} Dan	aide-moniteur pour enfants, membre du cadre national Kata (03-13)
Keserovic Muamer	1 ^{er} Dan	aide-moniteur pour enfants, membre du cadre national Kata (03-13)
Goudenbour Dan		Top-Fit
Nadine Schroeder		Zumba Instructor



DC Bull Hunters Lëntgen



Léif Awunner vu Lëntgen, léif Sportsfrënn,

Dëst Joer huet den Dartsklub DC Bull Hunters Lëntgen an der National Divisioun eng gutt véiert Plaz am Championnat gemaach an ass Gewënner vun der Coupe de Luxembourg 2015.

Wéi Dir schonns wësst, spille mir net méi an engem Café, mee ab dësem Joer am Sall hannert der Gemeng (deem fréiere Club des Jeunes), deen d'Gemeng ons zur Verfügung stellt.

Sou hu mir et gepackt, méi Leit fir den Dartssport ze begeeschteren an hunn eng Rei nei Spiller dobäikritt.

Dofir gi mir d'nächst Joer mat zwou Equippen un de Start am Elektronikdarts an och eng Equipe am Bristoldarts ass d'nächst Joer am Numm vun de Bull Hunters ënnerwee.



Dir sidd häerzlech agelueden, ons dës Mätker ufeieren ze kommen, an e Patt mat eis ze drénken..

Sidd Dir um Darts-Sport intresséiert, da mellet Iech um Tél.: 621 24 35 30

oder schéckt en Email un: bull-hunters@email.lu.

DC Bull Hunters Lëntgen

Tour de Luxembourg



Demande de subside / Enseignement musical

Réservé à l'Administration Communale

Subside à allouer: _____ €

Nom: _____

Prénom: _____

Nom et prénom du tuteur: _____

Adresse: _____

Matricule: _____

Banque / CCP: IBAN _____

Téléphone ou GSM du tuteur: _____

Etablissement scolaire public fréquenté en 2014/2015: _____

Prière d'indiquer les cours fréquentés ainsi que les taxes d'inscription correspondantes

Type	Cours	Taxe ordinaire annuelle	Taxe supplémentaire pour non-résidents annuelle
Cours collectif		€	€
Cours individuel		€	€
Autre		€	€

Prière d'ajouter une copie du diplôme de réussite et une preuve de paiement

☐ Par la présente, je demande une subvention de 50% de la taxe annuelle non-résident.

☐ Par la présente, je demande une subvention de 100% de la taxe annuelle non-résident.

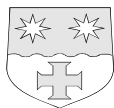
➡ Revenu du ménage < à 1,5 x salaire social minimum (1 enfant à charge) ☐

➡ Revenu du ménage < à 2 x salaire social minimum (au moins 2 enfants à charge) ☐

➡ Revenu du ménage : _____ €
(Prière d'ajouter les fiches des traitements des 3 derniers mois)

Je soussigné, _____, parent/tuteur de _____
certifie que les données fournies sont sincères et exactes.

(signature du tuteur)



**Participation aux frais de la part non-résident relative à la fréquentation des établissements
scolaires de musique en dehors de l'école de musique de Lintgen**

A. Conditions d'octroi d'une subvention de la part de la commune à partir de l'année scolaire 2007/2008

Par enseignement musical, la commune de Lintgen entend tous les cours proposés dans un établissement scolaire de musique public (Conservatoire ou Ecole de musique) du Luxembourg.

Ne sont subventionnés que la taxe annuelle non-résident des cours collectifs ou individuels non offerts par l'école de musique organisée par l'Administration communale de Lintgen et l'UGDA.

Ne sont pas subventionnés les cours de danse, de ballet ainsi que les cours pour adultes.

B. Frais remboursés

50 % de la taxe annuelle non-résident facturée par le Conservatoire ou l'Ecole de musique en question sur présentation d'un bulletin ou diplôme attestant que le demandeur a suivi et réussi le cours en question.

100 % de la taxe annuelle non-résident facturée par le Conservatoire ou l'Ecole de musique en question sur présentation d'un bulletin ou diplôme attestant que le demandeur a suivi et réussi le cours en question si :

- les parents ou tuteurs du demandeur ont un revenu inférieur à 1,5 fois le salaire social minimum par ménage (pour un ménage avec un enfant)
- les parents ou tuteurs du demandeur ont un revenu inférieur à 2 fois le salaire social minimum par ménage (pour un ménage avec au moins deux enfants)

Ne peuvent être subventionnés qu'un cours collectif et un cours individuel au maximum.

Le conseil communal



Marche Gourmande

Scho fir déi sechste Kéier huet d'Lëntgener Musek op hir Marche Gourmande invitéiert, déi grouss Geleeënheet, fir all d'Facettë vun eiser Gemeng op eng flott an agreabel Manéier ze entdecken.

Ob duerch wonnerschéi gréng Bëscher, iwwer d'Gewan an der Bléi oder pittoresk Duerfstroossen, eis Gäscht hunn op deem 11 Kilometer laange Parcours op all de Statiounen e gudde Maufel z'iessen an e kille Patt ze drénke kritt.



Och de Péitrus war gnädeg gestëmmt an hat eis agreabelt Wieder geschéckt.

E Merci un all déi fläisseg Hänn, ouni déi esou eng Organisatioun net méiglech wier.

Iech all Rendez-vous 2016, wann et Mëtt vum Joer erëm heescht, alles op déi 7. Marche Gourmande vun der Lëntgener Musek.

Jean Ewen



Auditioun vun den Elèven

Wéi all Joer huet d'Lëntgener Museksschoul den 22. Mäerz all d'Elèven op eng Auditioun invitéiert, wou d'Kanner an déi Jugendlech aus der Initiation à la musique, dem Solfège an den Instrumenteklassen hiren treie Public erëm eng Kéier begeeschtere konnten.

Si hu bewisen, dass si Musek am Blut hunn an awer och gutt geprouft haten, am Cours an doheim. All d'Lauréate vun dësem Joer hatten hiren Diplom wuel verdéngt.



Op dëser Plaz dann och e grouse Merci all deene Leit, déi sech dat ganz Joer professionell oder bénévolé an den Déngscht vun der Lëntgener Museksschoul stellen; e besonnesche Merci eisem léiwe Sponsor, deen elo schonn zanter Joren drop hält, fir all Musikksschüler e schéine Cadeau ze iwwerrechen.



Dee gréisste Merci geet awer un d'Musiksschüler selwer an un hir Famillje fir hiert enormt Engagement an hire Fläiss. Fuert weider esou, mat vill Spaass a Freed! Als Ofschloss vun engem gelungenen Nomëtteg huet de Jugendensmble vum der Lëntgener Musek e klenge Concert gespillt.

Jean Ewen



„Uelzecht Tramps Lëntgen“ feiere 40 Joer

De 24. Januar 1975 ass de Wander-
veräin „Uelzecht Tramps Lëntgen“
vun deemools 14 Membere gegrënnt
ginn. Knapps 2 Méint méi spéit ass
de Veräin bei der Fédératioun age-
droe ginn, an zanterhier si mir offi-
zielle Member am Verband vun de
Lëtzebuerger Wanderveräiner. Di
14 Leit hunn direkt mat der Aar-
becht ugefaang. Et war am Ufank
guer net einfach, ouni Erfahrung a
mat sou wéineg Leit Wanderunge
fir deemools schonn bis 1000 Par-
ticipanten ze organiséieren, mais
si hunn duergehal, an den Erfol-
leg huet hinne Recht ginn. Mat der
Zäit si vill fläisseg Hänn bäikomm an
haut zielt eise Veräin 65 Memberen.
Zanter 1975 hu mir 74 Märsch or-
ganiséiert, déi vu bis zu 1500 Wan-
derer aus alle Géigende vum Land
an dem Ausland besicht ginn. Et ass
wahrscheinlech déi gréisste Veran-
staltung, déi an eiser Gemeng ofge-
hal gëtt.

Eis 40 Joer hu mir den 11.04.2015
mat enger roueger, awer schéiner of-
fizieller Réceptioun zu Lëntgen am
Veräinsbau gefeiert, a vill Leit ha-
ten sech zesumme fonnt. Nieft enger
Rëtsch Verrieder vun eiser Gemeng,
an direkt enger ganzer Delegatioun
aus dem Virstand vun der nationa-
ler Fédératioun FLMP, waren Invitée
vu Partnerveräiner aus dem ganze
Land an natierlech eis Membere
présent. Et gouf e puer Rieden, fir
d'éischt vun eisem neie President
Roby Warken, dee schonn als Kand
Member war. Duerno vum Jean Loe-
wen, dee vun der éischter Minutt bis
kuerz virun der Feier Caissier war.
(Merci Jhang! 40 Joer Caissier, wat
eng Leeschtung.) Wien hätt bes-
ser déi vergaange 40 Joer zesum-
mefaasse kënnen wéi hien? Den Här
André Henrard, Vize-President vun
der FLMP, huet d'Gléckwënsch vun
der Fédératioun iwwerbruecht. De
Schäffe Georges Herr schliisslech
huet stellvertriedend fir d'Gemeng
d'Wuert ergraff, an zum Schluss vu
sengem Virtrag op den Éirewäin in-
vitéiert.



Wéi sech géint der Owend d'Versammlung lues a lues opgeléist huet, waren en etlech Fläsche Wäin eidel an en impressionnante Koup Schnittercher verschwonnen, an d'Leit sinn zefridden heem gaang.

Nei Membere sinn iwwregens ëmmer wëllkomm!

Wanderen ass eng immens einfach Méiglechkeet, eppes fir seng Gesondheet ze maachen. Am Fong ass e Puer anstänneg Schong dat eenzegt, wat ee wierklech brauch. Gezei fir all Wieder hunn déi meescht souwisou am Schaf hänken, Verpflegung kritt Dir gënschteg op der Plaz, den Téi op de Kontrollen ass souguer fir näischt, an de Wee zeechne mir Iech och nach. Sou kommt Dir all Weekend iergendwou am Land op Plazen, déi Dir soss vläicht ni géift gesinn. Dat kënnt een natierlech och ouni Veräin maachen, awer als Member sidd Dir am Fall vun engem Accident ëmmer verséichert, an en Ausflug an en Iessen gratis pro Joer gëtt et och nach. Alles wat mir dofir froen ass e Membersbäitrag vu 5 Euro d'Joer, an Är Mathëllef de Weekend vun eisem eegene



Marsch. Kommt einfach den 31.01.2016 bei eis a Mouschelt kucken, gitt d'Wanderung mat, a wann et Iech gefall huet schwätzt mat engem vun eis.

Awer loosst am beschten den Auto direkt doheem, Parkplazen haten mir nach ni genuch.

Ferdy Pautsch

Mat Iesel um GR70



Op Invitatioun vun de Semeurs de Joie huet de Roland Bisenius vu Gousseldeng viru Kuerzem eng Konferenz gehalen iwert de GR70, deen hien 2014 mat sengem Iesel Henry an 3 aner Kollegen getrëppelt ass. Mat derbei waren nach den Nicolas Schweicher mat sengem Iesel Titus, seng Fra an eng Frëndin vun senger Fra mat hirem Hond Brownny.

De GR70 féiert duerch d'Auvergne, d'Cévennen, d'Haute-Loire, d'Ardèche, d'Lozère an de Gard a gouf bekannt duerch de Schrëftsteller Robert Louis Stevenson, deen 1878 den Tour mat sengem Iesel Modestine als Alleréischte schrëftlech festgehalen huet. Ob hien allerdéngs den éischten wor, deen dësen Tour getrëppelt ass, sief dohinnergestallt.

Vun deenen 265 km si mir der 180 getrëppelt aus der einfacher Uersach, well mir ënnerschätzt haten, datt méi Leit ënnerwee woren, wéi mir ugeholl haten. Well et onméiglech wor, nach iergendwou eppes ze fannen fir ze schlofen, konnte mir déi 3 lescht Etappe net méi goen.



De ganze Wee geet praktesch nuren iwwert Feldweeër ofgesi vun den Dierfer, wou een Halt mécht fir ze schlofen. D'Landschaft ass geprägt vu permanentem Biergop a Biergan. Déi niddregste Plaz wor op 850 m an déi héichsten op 1703 m. Mir hu pro Dag an der Moyenne 20 km gemeet a +/- 3 x aus engem Dall op d'Kopp gaangen an erëm erof. Dir verstitt, dass een also net kann onpreparéiert op esou en Tour goen an och net mat Turnschlappen soll untrieden.



D'Landschaft ass geprägt vu Bësch a Felder, wann d'Topographie dat dann zouléisst. Et ass opgefall, dass vill Plaze komplett verwuess sinn a mat Gins bedeckt sinn. Dat kënnt haaptsächlech dohier, dass an der Zäit wéi an der Géigend nach vill Transhumance bedriwwen ginn ass, d'Schof am Summer alles ofgefrëss hunn. Déi Zäit woren ongeféier 100.000 Schof op der Transhumance währendem haut dat Ganzt um Ausstierwen ass.

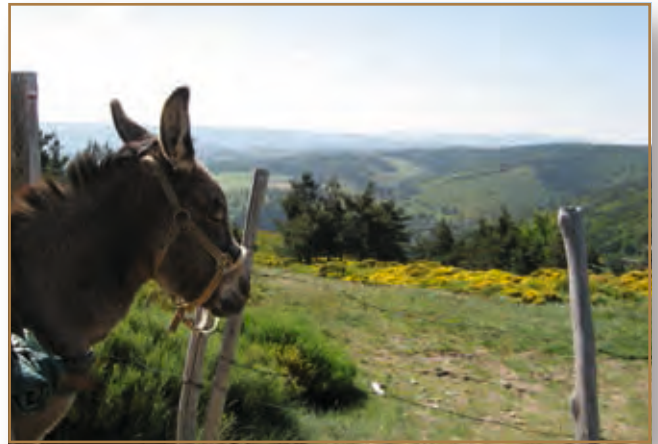
Wéi iwwerall an der France profonde kann ee frou sinn, wann een, ofgesi vun engem Touristenzenter, iwwerhaapt e Commerce fënnt. Krank oder sech verletzen soll een och net um Programm stoen hunn, well d'Populatioun aus der Géigend sech beklot, dass et nuren een Dokter fir ongeféier 100.000 Leit gëtt.

Wann ech elo spontan soll soen, wou et am schéinste wor, fale mir Notre-Dame des Neiges, de Mont Lozère a Le Pont de Monvert an. Notre-Dame des Neiges ass eng Abtei matzen am Bësch, de Mont Lozère den héckste Punkt ënnerwee a Le Pont de Monvert eng al Stad, wou ee mengt, d'Zäit wir stoe bliwwen. Do hu mir an engem Hôtel Restaurant ** étoiles geschlof, wou ongeféier 30 Leit eraginn. Mir woren op enger Kummer fir 6 Leit an d'Dusche woren um rdc niewent der Kichen – do wor och eng Toilette. Dat huet dem Iessen, wat de Kach servéiert huet, allerdéngs näischt ugedoen.



Ouni wëllen an zevill Détailler ze goen, wëll ech allerdéngs erausträichen, dass an der Géigend vill Leit protestantesch sinn an et gesäit een och nach Griewer an den Gäert. Dat kënnt dohier, dass an der Zäit d'Katholiken et net erlaabt hunn, dass op hire Kierfechter Protestante begruewe ginn.

Nach e Wuert zu den Ieselen. Mir haten ons Iesele mat a kennen hire Rythmus a si onsen. Mir konnten also wéi normal mat hinne goen. Et kann een awer och en Iesel op der Plaz lounen (fir 600 € fir de ganzen Tour



– also e gutt Geschäft). Den Nodeel hei bei ass, dass si den Tour auswendeg kennen an de Randonneur sech muss hirem Rythmus upassen. Dat huet z.B. eng Koppel vun Dresden müssen iwwert sech ergoe loossen, wou de gelounten Iesel den Toun uginn huet. Op dem Mont Lozère si mir 3 Männer vu München begéint mat engem Iesel, deen si och gelount haten. Den Iesel war nach OK, mais si hunn net méi ganz frësch ausgesinn.

Wann nach ee gäre méi Détailler wëllt, kann en sech gäre bei mir mellen.

Roland Bisenius



Assemblée générale de l'ONG Semeurs de Joie



L'assemblée générale de l'ONG Semeurs de Joie a eu lieu le lundi 20 avril 2015 au Café de la Gare à Lintgen. Le président, Monsieur Thierry Ducamp a ouvert la réunion en souhaitant la bienvenue aux membres et sympathisants présents. Il a ensuite proposé d'observer une minute de silence en mémoire de Monsieur l'abbé Pit Reuter, membre du Conseil d'Administration décédé en janvier 2015.

Le président a présenté le rapport d'activité de l'année 2014 et a fait le point sur les projets.

Les Semeurs de Joie ont soutenu 2 projets en 2014

Construction du bloc C de l'école secondaire « Little Flower » à Kumbakonam - Inde.

Les travaux de construction du bloc C ont débuté en septembre 2014. En décembre 2014 le gros œuvre était bien avancé. Les travaux étaient quasiment terminés fin février 2015. Le 20 février 2015 l'évêque de Kumbakonam, Mgr Antonisamy, a inauguré le nouveau bloc C.

Grâce à l'appui des Semeurs de Joie durant les 4 années, de 2012 à 2015, les 3 blocs (A, B et C) de l'école secondaire « Little Flower » ont pu être reconstruits :

- Les blocs A et B ont été construits en 2012 et 2013 pour un montant total de 150.000 € (apport des Semeurs de Joie : 30.000 €)

- Le bloc C a été construit de septembre 2014 à mars 2015 pour un montant total de 75.000 € (apport des Semeurs de Joie : 15.000 €)

Projet formation en agriculture à Mannoor - Inde

Le projet a débuté en juin 2014. Comme prévu, la petite salle de formation a été construite par le partenaire avec ses fonds propres et cette salle a été équipée de chaises, de tables et d'équipements audio-visuels financés par les Semeurs de Joie dans le cadre du projet.

Les premières formations théoriques et pratiques dans les champs ont eu

lieu. Les bénéficiaires ont commencé à labourer les champs communautaires. Comme les formations ont seulement débuté au mois de novembre 2014, le nombre de personnes formées en 2014 est encore faible (environ 30 personnes). En 2015 d'autres personnes des villages environnants seront formées.

En ce qui concerne les projets pour 2015.

Les deux projets ci-dessus (Kumbakonam et Mannoor) avaient une durée de deux ans (2014 et 2015). Ils seront terminés en 2015. SDJ a dès lors, comme il s'y était engagé, continué le financement cette année.



Le Conseil d'Administration a décidé de financer un troisième projet pour 2015. Puisque l'Inde est le pays historique de référence des Semeurs de Joie, il est envisagé de financer un ultime projet en Inde (avant que les conditions de co-financement ne soient beaucoup moins avantageuses pour les projets en Inde).

Le trésorier, Monsieur Georges Herr, a ensuite présenté le bilan financier au 31 décembre 2014. Les réviseurs de caisse, Madame Anita Paulus et Monsieur Horst Bieser, représentés par Monsieur Horst Bieser n'avaient pas d'objection et ont donné décharge au trésorier.

Décharge est ensuite donnée au Conseil d'Administration par acclamation

Madame Anita Paulus ayant démissionné de la charge de réviseur de caisse, le président annonce la candidature de Monsieur Venant Krier. Monsieur Horst Bieser accepte de

continuer sa charge conjointement avec Monsieur Venant Krier.

L'article 12 des statuts de l'ONG prévoit que les membres du Conseil d'Administration sont élus pour deux ans. Quatre membres étaient sortants cette année : A. Hanck, M. Krier, J. Pellé et M-P. Wolff. Tous ces membres étaient rééligibles et ont été réélus par acclamation. Sur proposition du président, Madame Régine Bondy est élue, par acclamation, nouveau membre du conseil d'administration des Semeurs de Joie

Le président informe l'assemblée sur les grandes lignes du « Zukunftspak » imaginé par l'actuel gouvernement luxembourgeois et qui reprend certaines futures mesures concernant la coopération.

Le président informe que l'agrément des Semeurs de Joie pour la période 2015-2016 en tant qu'Organisation Non Gouvernementale a été renouvelé par le ministère des Affaires étrangères et européennes.



A l'issue de la réunion, le président, au nom du Conseil d'Administration, a remercié l'assemblée et l'a invitée à boire un verre de l'amitié.

Thierry Ducamp

Generalversammlung vun der ONG Semeurs de Joie

D'Generalversammlung vun der ONG Semeurs de Joie war méindes, den 20. Abrëll 2015 am Café de la Gare zu Lëntgen. De Präsident Thierry Ducamp huet all d'Membere an Sympathisanten härelechst begrüsst. Während enger Gedenkmunn gouf un de Paschtouer Pit Reuter geduecht, deen eis am Januar 2015 fir ëmmer verlooss huet.

Duerno huet de Präsident den Aktivitéitsrapport vum Joer 2014 virgedroen.

D'Semeurs de Joie hunn zwee Projete ënnerstëtzt:

Bau vum Bloc C vun der Schoul „Little Flower“ zu Kumbakonam an Indien

Am September 2014 hunn dës Aarbechte ugefaangen an am Februar 2015 waren se bal ganz ofgeschloss. Den 20. Februar huet de Bëschof vun Kumbakonam, den Mgr Antonisamy, de Bloc C feierlech ageweit.

Mat der Hëllef vun de Semeurs de Joie goufe während de Joeren 2012 bis 2015 di 3 Bléck (A, B an C) vun der Schoul „Little Flower“ opgebaut.

– D'Bléck A a B sinn 2012 an 2013 gebaut ginn an d'Käschten dofir



waren 150 000 € (dovunner hunn d'Semeurs de Joie 30 000 € bäigesteeiert)

– De Bloc C gouf vu September 2014 bis Mäerz 2015 opgeriicht an huet 75 000 € kascht (dovunner hunn d'Semeurs de Joie 15 000 € bäigesteeiert)

Projet vu Landwirtschaftsformatioun zu Mannoor an Indien

Ugefaangen huet dës Projet am Juni 2014. De kleng Formatiounssall gouf vun eisem Partner mat hiren eegene

Mëttelen opgebaut a mir als Semeurs de Joie hunn de Sall mat Still, Dëscher an audiovisuellem Material ausgestatt an dat alles finanziert.

Di éischt theoretesch a praktesch Formatiounen hunn op de Felder ugefaangen an di éischt landwirtschaftlech Aarbechte goufen och schonns gemaach. Well d'Formatioun eréischt am November 2014 ugefaangen huet, si bis elo 30 Persounen ausgebild ginn. Am Joer 2015 ginn elo weider Leit aus den Nopeschdierfer forméiert.

De Präsident huet duerno d'Projet fir 2015 virgestallt. Di 2 Projekte vu Kumbakonam a Mannoor sollten iwwert 2 Joer lafen (2014 an 2015). Si ginn 2015 ofgeschloss an d'Semeurs de Joie hu sech verpflichtet, si och dës Joer nach finanziell ze ënnerstëtzen.

De Verwaltungsrot huet decidéiert, en drëtten Projet am Joer 2015 an Indien ze ënnerstëtzen. Mir wëlle weider an Indien bleiwen, well dës Land eis un d'Häerz gewuess ass a well mir fäerten, dass et an d'Zukunft méi schwéier wäert ginn, fir esou Projekten an deem Land ze finanzéieren.

De Keessier Georges Herr huet dunn de Finanzbilan vun 2014 präsentéiert. Hie krut d'Décharge vun de Keesserevisoren Anita Paulus an Horst Bieser.

De Verwaltungsrot huet duerno och d'Décharge kritt.

D'Anita Paulus trëtt als Keesserevisorin zréck a gëtt duerch de Venant Krier ersat, deen zesumme mam Horst Bieser dës Charge an Zukunft ausüben wäert.

Den Artikel 12 vun den ONG-Statuten gesäit vir, dass d'Memberen aus dem Verwaltungsrot fir 2 Joer gewielt sinn. An deem Fall waren dës Joer: A. Hanck, M. Krier, J. Pellé a M-P. Wolff.



Di 4 Membere goufen duerch Akklamatioun erëm an de Verwaltungsrot gewielt. Op Virschlag vum Präsident gouf d'Madame Régine Bondy dunn och duerch Akklamatioun als neie Member an dës Rot opgeholl.

De Präsident huet d'Leit dunn iwwert déi Punkten aus dem „Zukunftspak“ vun der neier Regierung informéiert, déi op d'Kooperatioun aginn.

Des Weiteren huet hien och matgedeelt, dass den Ausseministär d'Semeurs de Joie och fir d'Joeren 2015 an 2016 als ONG unerkennt.

Mat engem häerzleche Merci un all Membere fir di geleschten Aarbechten huet de Präsident d'Sitzung opgehewen an all d'Leit op en erfreeschende Patt invitéiert.

Antoine Gruber



Spillfabrik, deen éischten offizielle Club zu Lëtzebuerg, fir Gesellschaftsspiller ze spillen



Zanter bal fënnef Joer gëtt et elo d'Spillfabrik zu Gousseldeng an der aler Spillschoul. Deemools hu mer mat 10 Memberen ugefaangen an haut ziele mer knapps 100 Matspiller. Eise jéngste Matspiller huet 14 Joer an deen eelsten ass 78 Joer jonk.

Eis Spillowenter sinn zäitweis esou staark besicht, dass mer an deenen zwee Säll spille mussen. Op den Dësch kënnst alles, wat Spaass mécht, sief et eng Parti UNO, e labbert Familljesspill oder e komplext strategesch Opbauspill.



Mais d'Spillfabrik spillt net nëmmen eemol an der Woch owes, si organiséiert och nach déi eng oder aner Aktivitéit de Weekend. Dat waren de Grill, Chill a Spill zu Rolleng an der Grillbud, d'Lëtzebuerger Landesmeeschterschaft am Wizzard, e Geocache-Event an eng ganz Parti Optrëtter mam Ludobus bei der Jugend aus de Jugendhaiser, dem SNJ an der CAPEL.

Fir de Rescht vum Joer stinn nach weider flott Aktivitéiten um Programm, esou de Playgirls & Gameboys den 12.12.2015 am Carré Rotondes an der Stad.

2014 hat d'Spillfabrik eng Rees op d'Spiel op Essen, der weltgréissten Ausstellung fir Gesellschaftsspiller. Mat engem Bus



voll goug et fir zwee Deeg an déi helleg Halen. Déi Rees ass fir 2015 och schonns geplangt. Hei sinn nach e puer Plaze fräi.

Bass du och elo op de Goût komm, fir nees emol ze spillen?

Ma da komm, a spill mat:

All Donneschdeg (och an de Schoulvakazen) vun 19.30-23.00 Auer.

Déi lescht Woch am Mount spille mer freides ab 19.30 Auer.

Méi Informatiounen fannt Der op eiser Homepage: www.spillfabrik.lu oder maacht eis eng Email op kontakt@spillfabrik.lu

Iwwert eis Homepage kennt Der Iech och op eng Newsletter abonnéieren an esou sidd Der ëmmer um aktuellste Stand iwwert eis Aktivitéiten.

Mir freeën eis op Iech.



90-Joer-Feier



Mme Molitor Suzanne



Mme Schmit-Ugen Joséphine



Mme Seil Lisa

D'Damen Elise Seil vu Lëntgen, Josephine Schmit-Ugen vu Lëntgen a Suzanne Molitor vu Goussel hunn den 21. Abrëll, 17. Juni respektiv 19. Juni hire 90. Gebuertsdag gefeiert.

Am Numm vum Gemengerot huet de Schäfferot de Jubilare fir hire Gebuertsdag gewënscht an hinnen ee Bouquet Blumen iwwerreicht.

L'association „Blëtzt Asbl“

Au courant du mois de mai 2015, l'association „Blëtzt Asbl“, en collaboration avec la Commission des affaires sociales et du commerce équitable, a organisé une conférence au sujet de l'accident vasculaire cérébral (AVC) appelé encore attaque cérébrale.

La conférence était menée par deux membres de cette organisation qui ont déjà eu des expériences personnelles avec cette maladie.

Après une présentation Powerpoint, où „Blëtzt Asbl“ a expliqué son fonctionnement et après des explications très détaillées sur l'AVC, le public avait la possibilité de poser des questions, ce qui a été effectué d'une manière très active.

La fin de la conférence était marquée par un vin d'honneur offert par la commune.

Chantal Warling

Die Vereinigung „Blëtzt Asbl“

Im Laufe des Monats Mai 2015 organisierte die Vereinigung „Blëtzt Asbl“, in Zusammenarbeit mit der Sozial- und fairer Handelskommission, eine Konferenz über das Thema Schlaganfall, auch Hirnschlag genannt.

Durch die Konferenz führten zwei Mitglieder dieser Organisation, die auch persönliche Erfahrungen mit dieser Krankheit hatten.

Nach eine PowerPoint-Präsentation, in der „Blëtzt Asbl“ ihr Funktionieren erklärt hat und nach sehr detaillierten Erklärungen zum Thema Schlaganfall, konnte das Publikum Fragen stellen, wovon reichlich Gebrauch gemacht wurde.

Der Abschluss dieser Konferenz fand mit einem Ehrenwein der Gemeinde statt.

Geburtsdagsfeier am HPPA zu Miersch



Den Home St-Joseph vu Miersch huet den 30. Juli 2015 am Baisinn vum Lëntgener Schäfferot de Geburtsdag vun de Pensionären a Schwestern, déi tëschent dem 17. Abrëll an dem 30. Juli gebuer sinn, gefeiert.



Aus der Gemeng Lëntgen goufen geéiert:

Mme WURTH-BECKER Marguerite (91 Joer),
Mme FISCHBACH-WITZMANN Laura (89 Joer),
Monsieur HAMES Adolphe (89 Joer),
Monsieur PROMMENSCHENKEL Pit (88 Joer),
Mme GOUBER-WENNER Christa (87 Joer)
Mme KETTEL-MAURER Julie (84 Joer)

Große Gemeinschaftsübung in Lintgen

LINTGEN - In der „ROTAREX“, einem seit 1922 in Lintgen ansässigen Betrieb anfänglich unter dem Namen „CEODEUX“ bekannt, wurde kürzlich eine größere Übung von den umliegenden Feuerwehren auf dem Firmengelände abgehalten.

Der weltweit verbreitete Konzern entwickelt und produziert Spezialventile, Hoch- und Niederdruckregler für gasförmige Stoffe. Auf dem großen Areal fanden die Lösch- und Rettungstrupps der BNS aus Lintgen, die Feuerwehr aus Lorentzweiler und Walferdange verschiedene Brand und Unfallszenarien vor. Ein Arbeiter welcher mit Wartungsarbeiten beschäftigt war, beschädigte eine Kühlmittelleitung und die schmierige teils giftige Flüssigkeit trat aus und er verletzte sich mit seiner Trennscheibe. Ein Gabelstapelfahrer schleuderte auf dem rutschig gewordenen Bodenbelag und prallte mit seinem Gefährt gegen eine Flüssiggasanlage, welche an zwei Stellen barst und entzündete. Mehrere Arbeiter gerieten in Panik und verletzten sich beim fluchtartigen Verlassen des Gebäudes. Der Kühlmittelaustritt konnte mit mehreren pneumatischen Leckdichtkissen gestoppt werden.



Die Brandbekämpfung wurde parallel hierzu gestartet und erwies sich als besonders spektakulär. Unter schwerem Atemschutz vorgehende Mannschaften konnten die Brände an den eigens hierfür angeschafften Gasbrandsimulatoren ablöschen und absichern. Mehrere Rettungstrupps bargen die verletzten Arbeiter aus den Fabrik- und Lagerhallen. Besonders anstrengend erwies sich die Bergung eines Arbeiters von einem Hochregal. Nach drei Stunden waren sämtli-

che Szenarien bewältigt, inklusive Räumarbeiten. In einem „Debriefing“ bedankte sich Zenterchef Birscheidt Carlo bei den Sicherheitsangestellten der Firma ROTAREX für das Zurverfügungstellen des Firmengeländes. Insgesamt kamen 55 Feuerwehrleute, zwei besetzte Rettungswagen, 4 Tanklöschwagen und ein DECON-Abrollbehälter bei der Übung zum Einsatz.

RiRo.

Drei Personen nach Kollision leicht verletzt

LINTGEN – Auf der N7 kam es in der „rue Principale“ kurz vor 16 Uhr zu einem Verkehrsunfall. Zwei Fahrzeuge prallten auf gerader Strecke mit der Fahrerseite gegeneinander. Ein älteres Ehepaar und der Fahrer des entgegenkommenden Fahrzeugs mussten vom



Rettungsdienst aus Lintgen versorgt und ins Krankenhaus eingeliefert werden. Am Unfallort weilten der Sauvetage der BNS und die Polizei aus Mersch.

RiRo.

Exercice commun à Lintgen



Sur le site de l'entreprise ROTAREX, fondée en 1922 et anciennement connue sous le nom de CEODEUX, un exercice commun fut récemment organisé par quelques corps de sapeurs-pompiers de la Vallée de l'Alzette.

Cette entreprise mondiale développe et fabrique des vannes spéciales ainsi que des régulateurs de haute et de basse pression pour substances gazeuses. Divers scénarios d'accident et d'incendie furent entraînés par la BNS de Lingen, les sapeurs-pompiers de Lorentzweiler et de Walferdange.

Un ouvrier, en train de faire des travaux de révision, endommagea une conduite de liquide de refroidissement de sorte que du liquide toxique s'échappait et l'ouvrier se blessa avec une scie circulaire. Le conducteur d'un chariot dérampa sur le sol glissant et rentra avec son véhicule dans des installations à gaz liquéfié qui par la suite éclatèrent et s'enflammèrent. Plusieurs ouvriers ont paniqué et se sont blessés en

quittant l'immeuble. La fuite du réfrigérant a pu être arrêtée par plusieurs coussins pneumatiques. Parallèlement la lutte contre l'incendie fut lancée et s'avéra être spectaculaire. Les équipes, munies de protection respiratoire, ont pu éteindre et sécuriser les incendies aux simulateurs à gaz.



Plusieurs groupes de sauveteurs ont sauvé les ouvriers blessés des halls. Surtout le sauvetage d'un ouvrier coincé sous une étagère fut extrêmement difficile.

Après trois heures, tous les scénarios ainsi que les travaux d'évacuation étaient terminés. Lors du « Debriefing » le responsable de la BNS, M. Birscheidt Carlo, remercia les employés de sécurité de la firme ROTAREX pour la mise à disposition des locaux de l'entreprise. En tout, 55 sapeurs-pompiers, 2 ambulances, 4 camions de pompiers et un appareil DECON furent mobilisés.





Mise à jour du relevé des « baby-sitters »

Liste des personnes intéressées à faire du baby-sitting:

Nom, prénom	Né(e) le	Téléphone	Adresse	E-Mail	Quand *	Lieu
ANDRADE FERNANDES Magda	24.01.1996	691 566 625 32 52 71	62, rue de Fischbach L-7447 Lintgen	tvgiita.magdaa@hotmail.fr	M / A / S	chez moi
ASKER Maureen	10.10.1996	691 259 538	21, rue de la Bergerie L-7441 Lintgen	asker.maureen@gmail.com	S	domicile enfants
SCHMIT Linda	06.06.1996	691 928 350	31, route de Mersch L-7432 Gosseldange	lindaschmit@hotmail.com	A vs	domicile enfants
SPITHOVEN Céline	27.10.1996	661 829 566	12, rue des Pommiers L-7453 Lintgen	spice641@hotmail.com	A / S	domicile enfants
WIRTZ Gwendolyne	24.10.1996	621 70 35 30 691 835 701	24, rue de Fischbach L-7447 Lintgen		S	domicile enfants

*Quand: M = matin, A = après-midi, S = soirée, vs = seulement les vacances scolaires, tj = tous les jours, w = le weekend

Cours de rattrapage pour élèves et étudiants

Liste des personnes intéressées à donner des cours de rattrapage pour élèves et étudiants:



Nom, prénom	Né(e) le	Adresse	Téléphone	Où	cours pour	Branches *
ASKER Maureen	10.10.1996	21, rue de la Bergerie L-7441 Lintgen	691 259 538	chez l'étudiant	élève primaire	A / F / M
MOUSEL Ralph	28.12.1998	24, rte de Fischbach L-7447 Lintgen	621 172 488 691 835 701	chez l'étudiant	élève primaire	A / M

*Branches: A = allemand, F = français, M = mathématiques

POUR INFORMATION

Il est porté à la connaissance du public que par sa décision du 20 juillet 2015 réf. : 322/15/CR, Monsieur le ministre de l'Intérieur a approuvé la délibération du Conseil communal du 23 avril 2015 concernant le nouveau règlement de circulation de la commune de Lintgen.

Il est porté à la connaissance du public que par sa décision du 17 juin 2015, le Conseil communal a approuvé le règlement portant sur les subventions d'appareils à basse consommation d'énergie.

Le texte du règlement est à disposition du public à la maison communale.





Commission des Affaires Culturelles Lintgen

Kenn's du deng Gemeng ?

Wou steet dës al Handpompel

Scheckt äer Äntwert mat äerem
Numm an Adress bis den
01.10.2015 op
kultur@lentgen.lu

De Gewënner gëtt aus deene
richtegen Äntwerten
ausgeloust

Connais tu ta commune

où se trouve cette ancienne
pompe manuelle.

Envoyez votre réponse avec
votre nom et adresse
à "kultur@lentgen.lu"
avant le 01.10.2015

Le gagnant sera déterminé
entre les réponses exactes
par un tirage au sort.



CHORALE LËNTGEN



Freideg, de 16. Oktober 2015

Samsdeg, de 17. Oktober 2015

ëm 19.30 Auer

am Festsall „A Mouschelt“ zu Lëntgen

Entrée: 15 € (Kanner bis 10 Joer gratis)

Res.: 32 92 93 (Mayer)

Hameschmier op Bestellung : 13 €



Festival de musique ancienne

Préavis

(sous réserve de modifications)

10 janvier 2016 à 17h00 - Eglise de Mersch

Ensemble baroque Les goûts réunis

Oeuvres de Jean-Marie Leclair, Jean-Baptiste Lully, Jean-Philippe Rameau

17 janvier 2016 à 17h00 - Eglise de Steinsel

Artemandoline & Nuria Rial, soprano

Oeuvres de Tomaso Albinoni, Antonio Caldara, Georg Friedrich Händel et autres

31 janvier 2016 à 17h00 - Eglise de Lintgen

EVL & Collegium 1704

Oratorio de Noël de Johann Sebastian Bach BWV 248 (cantates IV-VI)

14 février 2016 à 17h00 - Eglise de Walferdange

Il Delirio fantastico & Franziska Gottwald, alto

Musique profane et sacrée d'Antonio Vivaldi

28 février 2016 à 17h00 - Eglise de Fischbach

Lautten Compagny & Dorothee Miels, soprano

Oeuvres de Claudio Monteverdi

6 mars 2016 à 17h00 - Eglise de Colmar-Berg

Ensemble baroque L'Achéron

Suites pour orchestre de Johann Bernhard Bach

20 mars 2016 à 17h00 - Eglise de Bofferdange

Le poème harmonique

Leçons de ténèbres de François Couperin

www.rmva.lu (tél +352 621379879)



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Le festival est subventionné par les communes de Colmar-Berg, Fischbach, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch, Steinsel et Walferdange

Energieeffizienz bei Computerbildschirmen

Einen Überblick über die derzeit sparsamsten Computerbildschirme auf dem luxemburgischen Markt bietet das Webportal www.oekotopten.lu. Dem Konsumenten stehen derzeit 80 Modelle aller gängigen Marken zur Verfügung.

Bei der Auswahl eines neuen Bildschirms sollte man darauf achten, dass die Hintergrundbeleuchtung durch sparsame LED's erfolgt. Wie bei den LED-Fernsehgeräten tragen die kleinen Lichtdioden auch bei Monitoren zu einer Energieeinsparung bei. Lichtsensoren an den Monitoren helfen dabei die Bildschirmhelligkeit an das Umgebungslicht anzupassen. Ein zu hell eingestellter Bildschirm gehört somit der Vergangenheit an, was wiederum Energie spart.

Energiekosten können durch ein energiebewusstes Nutzerverhalten stark reduziert werden. In den Systemeinstellungen lässt sich unter „Energieoptionen“ der Monitor nach einer gewissen Zeit abschalten. 5 Minuten sollten in der Regel reichen.

Übrigens lohnt es sich nicht nur wegen der Computerbildschirm-Liste einen Blick auf „Oekotopten.lu – www.oekotopten.lu“ zu werfen: hier finden Sie auch andere Produkte, wie z.B.: Spülmaschinen, Waschmaschinen, Gefriergeräte, Kühlschränke, Wäschetrockner, Kochfelder, Backöfen, Staubsauger, Energiesparlampen, Autos, Fernseher und Drucker.



www.oekotopten.lu ist eine Initiative des Mouvement Écologique, des OekoZentrum Pafendall und des Ministeriums für nachhaltige Entwicklung und Infrastrukturen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département de l'environnement



Co-funded by the Intelligent Energy Europe
Programme of the European Union

L'efficacité énergétique des écrans d'ordinateur

Le site www.oekotopten.lu fournit un aperçu intéressant des écrans d'ordinateurs les plus économes en énergie qui existent actuellement sur le marché luxembourgeois. Le consommateur en quête d'un nouvel écran peut s'informer sur non moins de 80 modèles différents des marques les plus répandues.

Avant de faire votre choix, il est conseillé de vérifier si le rétro-éclairage du modèle convoité est alimenté par des LED économes en énergie, car, comparables aux écrans TV à LED, les petites diodes électroluminescentes dans l'écran PC consomment beaucoup moins d'électricité. En plus, des capteurs de lumière règlent la luminosité de l'écran par rapport à la lumière ambiante. Vous ne risquez donc plus d'avoir un écran dont la luminosité est mal adaptée et vous ne gaspillez plus l'énergie inutilement.

Par un comportement de consommation écoresponsable, vous pouvez réduire fortement vos dépenses énergétiques. Dans les paramètres de système de votre ordinateur, l'option « économiseur d'énergie » vous permet de paramétrer la mise en veille automatique de l'écran après un nombre spécifié de minutes d'inactivité. En règle générale, 5 minutes sont recommandées.

Un coup d'œil ou de souris sur www.oekotopten.lu est assurément profitable puisque, à côté des écrans d'ordinateurs, vous découvrirez toute une série d'autres listes de produits incluant les lave-vaisselle, les lave-linge, les sèche-linge, les congélateurs, les réfrigérateurs, les plaques de cuisson, les fours, les aspirateurs, les ampoules basse consommation, les voitures, les téléviseurs et les imprimantes.



www.oekotopten.lu est une initiative du Mouvement Écologique, de l'OekoZentrum Pafendall et du Ministère du Développement durable et des Infrastructures



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département de l'environnement



Co-funded by the Intelligent Energy Europe
Programme of the European Union





Per Klick zu den ökologisch besten Produkten!

Einen Überblick an energiesparenden Produkten bietet das Webportal www.oekotopten.lu. Dem Verbraucher stehen über 20 verschiedene Produktkategorien in den Bereichen Haushalt und Arbeit zur Verfügung.

Jeder Einzelne von uns kann durch sein Kaufverhalten einen wichtigen Beitrag zu einem nachhaltigen Konsum leisten, indem er bewusst auf energieeffiziente und umweltschonende Produkte achtet. So kann man z.B. beim Ersetzen eines älteren Kühlschranks oder einer alten Heizungspumpe durch ein besonders energiesparendes Gerät den Energieverbrauch erheblich senken. Auch für andere Geräte lohnt ein B(K)lick auf „Oekotopten.lu“. Hier findet man eine Menge verschiedener Haushaltsmaschinen, Produkte für energieeffizientes Bauen, umweltschonende Autos und Pedelects mit besonders großer Reichweite, und und und ...

Durch den Kauf energiesparender Produkte tragen Sie zur Einsparung von Energie und CO₂ bei, entlasten die Umwelt und schonen auch Ihre Brieftasche.

Oekotopten-Partnergeschäfte bieten eine Vielfalt an energiesparsamen Geräten, ausgezeichnet mit dem Oekotopten-Label. Des Weiteren finden Sie auf unserer Homepage zahlreiche Verbrauchertipps und News über nachhaltige Produkte und umweltbewussten Lifestyle.

www.oekotopten.lu ist eine Initiative des Mouvement Ecologique, des Oeko Zenter Pafendal und des Ministeriums für nachhaltige Entwicklung und Infrastrukturen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département de l'environnement



Co-funded by the Intelligent Energy Europe
Programme of the European Union



Les produits les plus écologiques en un clic !

Le portail www.oekotopten.lu permet au consommateur de découvrir de manière conviviale une large offre en produits écologiques, divisés en plus de 20 catégories, couvrant tant le domaine du « ménage » que celui du « travail ».

Avec le bon comportement d'achat, en optant de façon ciblée pour des produits qui ont une efficacité énergétique prouvée et qui sont respectueux de l'environnement, chaque consommateur peut apporter une contribution significative à la consommation durable. Ainsi, les appareils écologiques nouvelle génération qui viennent remplacer un vieux réfrigérateur ou encore une pompe de chauffage surannée, contribuent à réduire nettement la consommation d'énergie. Un coup d'œil ou de souris sur Oekotopten.lu est assurément profitable, puisque vous y découvrirez bien d'autres produits encore, comme les appareils électroménagers, les matériaux de construction écologiques, les voitures vertes ou ... les vélos à assistance électrique ayant une importante autonomie. La liste est longue, très longue.

En achetant des produits écologiques, vous contribuez à réduire la consommation d'énergie et de CO₂, et, au-delà, à ménager l'environnement et votre portefeuille !

Les commerces-partenaires d'Oekotopten vous offrent un large éventail de produits économes en énergie, facilement identifiables grâce au label distinctif Oekotopten. Et sur notre homepage, vous pouvez découvrir de nombreux astuces et de précieuses informations, régulièrement actualisées, sur les produits écologiques et les modes de vie écoresponsables.

www.oekotopten.lu est une initiative du Mouvement Ecologique, de l'Oeko Zenter Pafendal et du Ministère du Développement durable et des Infrastructures



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département de l'environnement



Co-funded by the Intelligent Energy Europe
Programme of the European Union

'Naxi' ist das Fortbildungszentrum von



Association sans but lucratif

B.P. 1024
L-1010 Luxembourg

www.fed.lu

BCEE IBAN LU87 0019 1106 6556 2000

R.C.S. Luxembourg no F 1391

Wasch- und Bügelatelier



Kontaktpersonen:

Anne Pirsch
Verantwortliche des Ateliers
Tel: 40 71 51 25
anne.pirsch@naxi.lu

Annalisa Mesquita
Sozialpädagogische Begleitung
Tel: 40 71 51 28
annalisa.mesquita@naxi.lu

Yolande Lemmer
Sozialpädagogische Begleitung
Tel: 40 71 51 27
yolande.lemmer@naxi.lu

Centre de formation
et
d'insertion professionnelle
pour femmes

49A, rue du Baerendall
L-8212 Mamer

Tel.: 40 71 51 -1
Email: contact@naxi.lu
www.fed.lu/naxi/

Die Aktivitäten von Naxi werden unterstützt
durch eine Konvention zwischen
Femmes en Détresse asbl,
dem
Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend
und dem
Ministerium für Arbeit, Beschäftigung und Solidarwirtschaft

Förderung zum Wiedereinstieg
in die Erwerbstätigkeit

In luxemburgischer,
deutscher und französischer Sprache

Femmes en Détresse ist ermächtigt
Fortbildungen zu organisieren
(Ministerialerlass vom 6. September 2004)

CENTRE DE FORMATION ET
D'INSERTION PROFESSIONNELLE POUR FEMMES

Le 'Naxi' est un service de



Association sans but lucratif

B.P. 1024
L-1010 Luxembourg

www.fed.lu

BCEE IBAN LU87 0019 1106 6556 2000

R.C.S. Luxembourg no F 1391

Atelier de lavage et de repassage



Personnes de contact:

Anne Pirsch
Responsable de l'atelier
Tél: 40 71 51 - 25
anne.pirsch@naxi.lu

Annalisa Mesquita
Accompagnement socio-pédagogique
Tél: 40 71 51 - 28
annalisa.mesquita@naxi.lu

Yolande Lemmer
Accompagnement socio-pédagogique
Tél: 40 71 51 - 27
yolande.lemmer@naxi.lu

Centre de formation
et
d'insertion professionnelle
pour femmes

49A, rue du Baerendall
L- 8212 Mamer

Tél.: 40 71 51 -1
Email: contact@naxi.lu
www.fed.lu/naxi/

Les activités du Naxi sont subventionnées
par une convention entre
Femmes en Détresse asbl
et
le Ministère de l'Education nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse
et
le Ministère du Travail, de l'Emploi et de
l'Economie sociale et solidaire

Appui à l'employabilité

En langue
luxembourgeoise, allemande et française

L'asbl Femmes en Détresse est agréée pour organiser
des cours de formation professionnelle continue
(arrêté ministériel du 6 septembre 2004)

CENTRE DE FORMATION ET
D'INSERTION PROFESSIONNELLE POUR FEMMES



Organisation

Dauer

Ein Jahr, fortwährende Aufnahme

Zeitplan

20-40 Stunden pro Woche von Montag bis Freitag, angepasst an den Bedarf der Teilnehmerin

Inklusive 3 Stunden theoretische Kurse pro Woche, d.h. insgesamt +/- 120 Stunden Fortbildung pro Jahr

Fortbildungsort

49A, rue du Baerendall
L-8212 Mamer

Teilnahmevoraussetzungen

RMG beziehen und eingeschrieben sein als Arbeitssuchende beim Arbeitsamt (ADEM) sowie persönliches Engagement bei der Arbeitssuche zeigen

Ziel

Ziel ist, durch Teilnahme an beruflichen Eingliederungsaktivitäten im Wasch- und Bügelatelier den Wiedereinstieg von Frauen in die Erwerbstätigkeit zu fördern.

Die praktische Ausbildung im Wasch-, Bügel-, und Nähbereich wird durch theoretische Kurse mit den folgenden Themen ergänzt:

Inhalte der Fortbildung

Theoretische Kurse

- Berufliche Orientierung
- Bewerbungstraining
- Bewusstwerdung und Wertschätzung der eigenen Kompetenzen
- Arbeitsrecht
- Arbeit im Team
- Kommunikation und Konfliktmanagement
- Gesundheit am Arbeitsplatz
- Hygiene
- Wäschepflege
- Kundenservice

Die Themen der theoretischen Kurse können pro Jahr variieren und werden den Bedürfnissen der Teilnehmerinnen angepasst.

Praktische Umsetzung des theoretischen Wissens

Die Vorbereitung auf die berufliche Wiedereingliederung wird durch eine praktische Arbeit in unserem Wasch- und Bügelatelier unterstützt.

Im diesem Rahmen lernt die Kandidatin Folgendes:

- Professionelles Waschen und Bügeln
- Bedienung von Kunden
- Ausliefern der Wäsche
- Basiskenntnisse im Schneidern und Umändern

Sozialpädagogischer Dienst

Begleitende regelmäßige Einzelberatung während der ganzen Dauer der Beschäftigung im Atelier

- Erarbeitung und Optimierung eines realistischen Berufsprojektes unter Berücksichtigung der persönlichen und familiären Situation
- Individuelle Erstellung einer Bewerbungsmappe
- Gezielte Orientierung zu anderen Stellen und Organisationen

Aktives Lernen in unserer Fortbildung:

Diskussionen, Arbeit in Kleingruppen und Einzelarbeit, Selbstreflexion, Austausch von Praxiserfahrungen usw.

Kinderbetreuung während der Fortbildung

Kinderhort « Kannerhaus » von Femmes en Détresse a.s.b.l. in Luxemburg

Organisation

Durée

Une année, admission continue

Horaire

20-40 hrs par semaine, du lundi au vendredi, adaptation aux besoins de la candidate y compris 3 heures de cours théorique par semaine, c.à.d. un total de +/- 120 heures de formation par an

Lieu de formation

49A, rue du Baerendall
L-8212 Mamer

Conditions d'admission

Bénéficier du RMG, être inscrite à l'ADEM comme demandeuse d'emploi et s'investir dans sa recherche d'emploi.

But

L'objectif est d'augmenter les possibilités de réinsertion sur le marché de l'emploi à travers la participation aux activités d'insertion professionnelle de l'atelier de lavage et de repassage.

La formation technique dans le domaine du lavage, repassage et de la couture est complétée par des modules théoriques portant sur les thèmes suivants:

Sujets de la formation

Cours théoriques

- Orientation professionnelle
- Techniques de recherche d'emploi
- Prise de conscience et valorisation des compétences
- Droit du travail
- Travail en équipe
- Techniques de communication et de gestion de conflit
- Santé au travail
- Hygiène
- Entretien du linge
- Service au client

Les thèmes des cours théoriques peuvent varier d'une année à l'autre et sont adaptés aux besoins des candidates.

Mise en pratique des acquis théoriques

La préparation à l'insertion professionnelle est soutenue par un travail pratique dans notre service lavage, repassage et raccommodage.

Dans ce cadre, la candidate apprend:

- Les gestes professionnels du lavage et repassage
- Le service au client
- La livraison du linge
- Les techniques de base de la couture et de la retouche

Suivi socio-pédagogique

Encadrement et accompagnement individuel pendant toute la durée de l'affectation dans l'atelier

- Elaboration et optimisation d'un projet professionnel réaliste tout en tenant compte de la situation personnelle et familiale de la candidate.
- Etablissement d'un dossier de candidature.
- Orientation ciblée vers d'autres services et organisations.

Méthodes actives d'apprentissage:

Discussions, travail en groupes ou en individuel, autoréflexion, échange d'expériences professionnelles etc.

Garde d'enfants pendant la formation

Garderie « Kannerhaus » de Femmes en Détresse a.s.b.l. à Luxembourg-Ville

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 26. Februar 2015

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung : 20/02/2015

Datum der Einberufung der Räte : 20/02/2015

Anwesend : H. Henri Wurth, Bürgermeister
HH. Georges Herr und Thierry Larsel, Schöffen
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis,
Theis René und Toisul Jeannot, Räte
H. Yves Weyland, Gemeindesekretär

Entschuldigt abwesend : Frau Warling-Sauber Chantal, Rätin

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr

Gemäß Artikel 13 des Gemeindegesetzes, beschließt der Gemeinderat einstimmig, einen Zusatzpunkt auf die Tagesordnung zu setzen.

1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 15. Dezember 2014 angenommen.

2. Einlauf

- Das Schöffenkollégium präsentiert die ministeriellen Bemerkungen betreffend das berichtigte Budget 2014 und das Budget 2015.
- Die Steuerverwaltung informiert, dass die Gemeinde Lintgen 63.138,58 € aus den Einnahmen der Gewerbesteuer in den Steuerefonds eingezahlt hat.
- Die Gemeinde Lintgen hat der Aktion Avenir Haïti 200 alte Stühle gespendet.
- Der Anwalt Me Henri Frank lässt das Urteil betreffend den Prozess ZENTAY und HERDLICZKA zukommen.
- Der Anwalt Me Henri Frank lässt das Urteil sowie den Antrag auf Berufung betreffend den Prozess GONCALVES FERNANDES zukommen.
- Der nationale Feuerwehrverband informiert, dass die Kantonalverbände durch Regionalverbände ersetzt werden.
- Aus persönlichen Gründen reicht Frau Anouk Sauer ihre Demission aus der Kulturkommission ein.
- Die großherzogliche Polizei lässt ein Protokoll betreffend Vandalismus in der Grundschule zukommen.
- Herr Henri Werner gibt Erklärungen zur Etymologie des Namens der Ortschaft Lintgen.
- Valorlux reicht die Bilanz der Sammlung des Jahres 2014 ein. Es wurden 35,86 Tonnen PMC auf dem Gebiet der Gemeinde Lintgen eingesammelt.
- Der Lokalverein Soulbikers reicht den Verlauf der MTB-Wanderfahrt vom 3. Mai 2015 ein.
- Der Direktor des Luftfahrtamtes erteilt dem Mini-Unternehmen „Flying Pictures“ des Lycée Technique Agricole Ettelbruck die Erlaubnis zwecks Luftaufnahmen der Ortschaft Gosseldange.
- Die Umweltministerin erteilt unter gewissen Bedingungen dem Groupement des Sylviculteurs asbl die Erlaubnis zur Instandsetzung von zwei Waldwegen eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter den Nummern 1476/3165, 1476/3368, 1480/3370 und 1481/3370.
- Der Anwalt Jean-François Steichen reicht eine juristische Stellungnahme betreffend das natürliche Abfließen des Wassers ein.

3. Plan Pluriannuel de Financement 2015

Das Schöffenkollégium präsentiert dem Gemeinderat den angepassten dreijährigen Finanzplan 2015.

4. Genehmigung eines Kostenvoranschlages betreffend Neugestaltung des Feldweges „Buussert“ in Lintgen

Einstimmig wird der Kostenvoranschlag Nr. 300937 in Höhe von 20.000,00€ betreffend Neugestaltung des Feldweges „Buussert“ in Lintgen, welcher am 10. Dezember 2014 von der ASTA erstellt wurde, gutgeheissen.

5. Genehmigung eines Kostenvoranschlages und eines Zusatzkredites betreffend Umgestaltung der Verkehrsampeln an der Hauptkreuzung in Lintgen

Einstimmig wird ein Kostenvoranschlag und ein Zusatzkredit in Höhe von 40.000,00€ betreffend Umgestaltung der Verkehrsampeln an der Hauptkreuzung in Lintgen genehmigt. Besagter Kostenvoranschlag wurde am 20. Februar 2015 vom technischen Dienst der Gemeinde Lintgen erstellt.

6. Genehmigung eines Kostenvoranschlages zwecks Bau rollstuhlge rechter Sanitäranlagen im Vereinshaus in Lintgen

Einstimmig wird ein Kostenvoranschlag in Höhe von 50.000,00€ zwecks Bau rollstuhlge rechter Sanitäranlagen im Vereinshaus in Lintgen genehmigt, welcher am 20. Februar 2015 vom technischen Dienst der Gemeinde Lintgen erstellt wurde.

7. Genehmigung eines Kostenvoranschlages zwecks Umgestaltung des Ortschaftseingangs in Gosseldingen

Einstimmig wird der Kostenvoranschlag zwecks Verlängerung der Bürgersteige und Arbeiten am Wassernetz am Nordeingang der Ortschaft Gosseldingen, in Höhe von 98.500€, welcher vom Planungsbüro Schroeder & Associés am 29. Juli 2014 erstellt wurde, genehmigt.

8A. Genehmigung eines Ingenieurvertrages zwecks Umgestaltung des Eingangs in der Ortschaft Gosseldange

Einstimmig wird ein Ingenieursvertrag betreffend Verlängerung der Bürgersteige und Arbeiten am Wassernetz am Nordeingang von Gosseldingen, welcher vom Planungsbüro Schroeder & Associés am 10. November 2014 erstellt wurde, genehmigt.

8B. Genehmigung eines Ingenieurvertrages zwecks Sanierungsarbeiten der Sackgasse „A Roschten“ in Lintgen

Einstimmig wird ein Ingenieurvertrag zwecks Neugestaltung der Sackgasse „A Roschten“ in Lintgen, welcher vom Planungsbüro Schroeder & Associés im 10. April 2013 erstellt wurde, genehmigt.

9. Genehmigung der Abrechnung 2013 des Jugendhauses „An der Sonn“

Einstimmig wird die Abrechnung des Jahres 2013 in Höhe von 185.497,95€ betreffend Unterhaltskosten, Verwaltungs- und Personalkosten des Jugendhauses „An der Sonn“, welche vom Familienministerium am 5. Juni 2014 eingereicht wurde, genehmigt.



10. Prinzipieller Bescheid betreffend ein Kooperationsvertrag im Rahmen der UGDA-Musikschulen der Uelzechtdall-Gemeinden

Der Gemeinderat ermächtigt den Schöffenrat den Kooperationsvertrages im Rahmen des UGDA-Musikschulunterrichts der Uelzechtdall-Gemeinden zu unterzeichnen.

11. Genehmigung eines Nutzungsrechtes zwischen der Gemeinde Lintgen und CREOS

Einstimmig wird der Vertrag betreffend ein Nutzungsrecht zwischen der Gemeinde Lintgen und CREOS, welcher am 29. Januar 2015 vom Notar Me Marc Lecuit aufgestellt wurde, genehmigt. Laut diesem Vertrag erteilt die Gemeinde der Gesellschaft CREOS die Erlaubnis zwecks Installation und Zugang zum Transformator „route de Hunsdorf 786716“ sowie zu den unterirdischen elektrischen Leitungen.

12. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2015

Folgende Zuschüsse werden einstimmig für das Jahr 2015 genehmigt:

• SICONA	363,42€
• Lëtzebuurger Blannevereenegung	100,00€
• Fondation Alzheimer	100,00€
• Fondation Kannerschlass	100,00€
• Resistenz Musée	50,00€
• Natur&Emwelt	50,00€
• Lëtzebuurger Landjugend - Jongbaueren a Jongwënzer Süden	50,00€

13. Bewilligung eines Zuschusses an eine verdienstvolle Sportlerin im Rahmen der „Journée des Récompenses 2014“

Einstimmig wird ein Zuschuss von 120€ an die Sportlerin Anaïs Bauer im Rahmen der „Journée des Récompenses 2014“ gewährt.

14. Verschiedenes

- Das Syndikat SYVICOL lässt den Bericht der Vorstandssitzung vom 8. Dezember 2014 zukommen.
- Das Syndikat SIGI präsentiert seinen Finanzplan 2015.
- MC Management Consultants präsentiert den Jahresbericht des Klimapaktes.
- Das Planungsbüro efor-ersa präsentiert eine Synthese betreffend eine experimentelle Anpflanzung von Pappeln in Lintgen
- Der Verband der Feuerwehren des Kantons Mersch reicht den Jahresbericht 2014 ein.

15. Zusatzpunkt: Bestätigung eines Dringlichkeitsverkehrsreglements anlässlich der Anschlussarbeiten an die Kanalisation der Gebäude gelegen in L-7432 Gosseldange 67 und 69 route de Mersch

Einstimmig wird das Dringlichkeitsverkehrsreglement betreffend Anschlussarbeiten an die Kanalisation der Gebäude gelegen in L-7432 Gosseldange 67 und 69, route de Mersch, welches am 26. Februar 2015 vom Schöffenkollgium genommen wurde, genehmigt.

Ende der Sitzung: 18.40 Uhr



Rapport résumé des décisions prises par le Conseil communal le 26 février 2015

Date de l'annonce publique de la séance: 20/02/2015

Date de la convocation des conseillers: 20/02/2015

Présents : M. Wurth Henri, bourgmestre
MM. Herr Georges et Larsel Thierry, échevins
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis,
Theis René et Toisul Jeannot, conseillers
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Absente excusée: Mme Warling-Sauber Chantal, conseillère

Début de la séance: 17.00 heures

Le Conseil communal,

Conformément à l'article 13 de la loi communale, le Conseil communal décide unanimement de porter un point supplémentaire à l'ordre du jour de la séance.

1 - Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 15 décembre 2014.

2 - Informations

- Le Collège des bourgmestre et échevins présente les observations ministérielles quant au budget rectifié 2014 et au budget 2015.
- Le directeur des Contributions informe que le versement de la commune de Lintgen au fonds contributif s'élève à 42% de la rentrée totale de l'impôt commercial, soit 63.138,58€.
- La commune de Lintgen a fait don de 200 anciennes chaises à l'Action Avenir Haïti.
- L'avocat Henri Frank fait parvenir le jugement dans l'affaire ZENTAY et HERDLICZKA.
- L'avocat Henri Frank fait parvenir le jugement ainsi que la requête d'appel dans l'affaire GONCALVES FERNANDES.
- La Fédération Nationale des Corps de Sapeurs-Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg informe que les fédérations cantonales sont remplacées par des fédérations régionales.
- Pour des raisons personnelles, Madame Anouk Sauer présente sa démission au sein de la commission des affaires culturelles.
- La Police Grand-Ducale fait parvenir un procès-verbal quant à un acte de vandalisme dans l'enceinte de l'école primaire.
- Monsieur Henri Werner donne des précisions sur l'étymologie du nom de la localité de Lintgen.



- Valorlux fait parvenir le bilan de la collecte de l'année 2014. En 2014, 35,86 tonnes de PMC ont été collectées sur le territoire de la commune de Lintgen.
- L'association locale Soulbikers fait parvenir le tracé de sa randonnée VTT du 3 mai 2015.
- Le directeur de l'aviation civile autorise la mini-entreprise « Flying Pictures » du Lycée Technique Agricole Ettelbruck à effectuer des prises de vues aériennes de la localité de Gosseldange.
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation au Groupement des Sylviculteurs a.s.b.l. pour la restauration de deux chemins de débardage existant sur des fonds inscrits au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen sous les numéros 1476/3165, 1476/3368, 1480/3370 et 1481/3370.
- L'avocat Jean-François Steichen introduit un avis concernant une servitude d'écoulement naturel des eaux.

3 - Plan Pluriannuel de Financement 2015

Le Collège des bourgmestre et échevins présente le Plan Pluriannuel de Financement 2015 au Conseil communal.

4 - Approbation du devis concernant le reprofilage et l'enduisage de la voirie rurale « Buusert » à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis no 300937 concernant les travaux de reprofilage et d'enduisage du chemin rural « Buusert » à Lintgen, au montant total de 20.000,00 € TTC, dressé par l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture, en date du 10 décembre 2014.

5 - Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant la modification de l'installation des feux rouges au croisement à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis relatif à la modification de l'installation des feux rouges au croisement à Lintgen, au montant total de 40.000.-€ TTC, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 20 février 2015, et de voter un crédit supplémentaire de 25.000.-€.

6 - Approbation du devis concernant la construction de toilettes pour personnes à mobilité réduite dans la salle « Veräinshaus » à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis relatif à la construction de toilettes pour personnes à mobilité réduite dans la salle « Veräinshaus » à Lintgen, au montant total de 50.000.-€ TTC, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 20 février 2015.

7 - Approbation du devis concernant l'aménagement de l'entrée de la localité à Gosseldange

Décide unanimement d'approuver le devis relatif aux travaux de prolongation du trottoir existant et aux travaux de raccords particuliers à la conduite d'eau dans le cadre de l'aménagement de l'entrée nord de Gosseldange, au montant total de 98.500.-€ TTC, dressé par le bureau d'études Schroeder & Associés en date du 29 juillet 2014.

8A - Approbation du contrat d'ingénieur relatif à l'aménagement de l'entrée de la localité à Gosseldange

Décide unanimement d'approuver le contrat d'ingénieur relatif aux travaux de prolongation du trottoir existant et aux travaux de raccords particuliers à la conduite d'eau dans le cadre de l'aménagement de l'entrée nord de Gosseldange, dressé par le bureau d'études Schroeder & Associés en date du 10 novembre 2014.

8B - Approbation du contrat d'ingénieur relatif au redressement de l'impasse « A Roschten » à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le contrat d'ingénieur relatif aux travaux de redressement de l'impasse « A Roschten » à Lintgen, dressé par le bureau d'études Schroeder & Associés en date du 10 avril 2013.

9 - Approbation du décompte 2013 de la Maison des jeunes « An der Sonn »

Décide unanimement d'approuver le décompte de l'exercice 2013, au montant total de 185.497,95 €, concernant les frais d'entretien, de gestion et de personnel de la Maison des jeunes « An der Sonn », présenté par la ministre de la Famille et de l'Intégration en date du 5 juin 2014.

10 - Décision de principe concernant l'approbation de la convention de coopération régionale dans le cadre de l'enseignement musical au « Uelzechtdall »

Décide unanimement d'autoriser le Collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen à signer la convention de coopération régionale dans le cadre de l'enseignement musical au « Uelzechtdall ».

11 - Approbation d'une constitution de servitude entre la Commune de Lintgen et CREOS

Décide unanimement d'approuver l'acte de constitution de servitude dressé en date du 29 janvier 2015 par Maître Marc Lecuit, par lequel la Commune de Lintgen accorde à la société CREOS Luxembourg S.A. le droit d'établir l'installation et l'accès au poste de transformation « route de Hunsdorf 786716 » et aux câbles électriques souterrains basse et moyenne tension.

12 - Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2015

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2015 :

- SICONA	363,42 €
- Lëtzebuerger Blannevereenegung	100,00 €
- Fondatioun Alzheimer	100,00 €
- Fondatioun Kannerschlass	100,00 €
- Resistenz Musée	50,00 €
- Natur & Umwelt	50,00 €
- Lëtzebuerger Landjugend – Jongbaueren a Jongwënzer Süden	50,00 €

13 - Allocation d'un subside à un sportif méritant, prévu dans le cadre de la Journée des Récompenses 2014- Article 3/825/648110/99001

Décide unanimement d'allouer un subside au montant de 120.- € à Madame Anaïs Bauer dans le cadre de la Journée des Récompenses 2014.



14 - Divers

- Le syndicat SYVICOL fait parvenir le compte rendu de la réunion du comité du 8 décembre 2014.
- Le syndicat SIGI présente son plan financier pluriannuel 2015.
- MC Management Consultants présente le rapport annuel du pacte climat.
- Le bureau d'études efor-ersa présente le rapport de synthèse sur la plantation expérimentale de peupliers à Lintgen.
- La Fédération des Corps des Sapeurs-Pompiers du Canton de Mersch introduit le rapport annuel 2014.



15 - POINT SUPPLEMENTAIRE - Confirmation d'un règlement de circulation d'urgence à l'occasion des travaux de raccordement à la canalisation des immeubles à appartements sis aux nos 67 et 69 de la « route de Mersch » à L-7432 Gosseldange

Décide unanimement de confirmer le règlement de circulation d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevins en sa séance du 26 février 2015 concernant les travaux de raccordement à la canalisation des immeubles à appartements sis aux nos 67 et 69 de la « route de Mersch » à L-7432 Gosseldange.

Fin de la séance : 18:40 heures

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 23. April 2015

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung : 09/04/2015

Datum der Einberufung der Räte : 09/04/2015

Anwesend : H. Henri Wurth, Bürgermeister
HH. Georges Herr und Thierry Larsel, Schöffen
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis,
Theis René, Toisul Jeannot, Räte
H. Yves Weyland, Gemeindesekretär

Abwesend entschuldigt: Frau Warling-Sauber Chantal, Rätin

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr

1. Vorstellung des hydrographischen Wirtschaftsplanes des Einzugsgebietes von Rhein und Meuse sowie der entsprechenden Maßnahmen

Dr. Luc Zwank, beigeordneter Direktor des Wasserwirtschaftsamtes, präsentiert den Wirtschaftsplan betreffend das Einzugsgebiet von Rhein und Meuse sowie den Entwurf eines Maßnahmenkataloges.

2. Vorstellung der Hochwasserrisikomanagement-Richtlinien

Einstimmig werden die Hochwasserrisikomanagement Richtlinien, welche dem Gemeinderat vom Nachhaltigkeits- und Infrastrukturministeriumunterbreitet wurden, gutgeheißen. Der Gemeinderat verlangt jedoch, dass sämtliche Beanstandungen aus dem Jahr 2011 berücksichtigt werden.

3. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 26. Februar 2015 angenommen.

4. Einlauf

- Das Innenministerium teilt das Guthaben der Gemeinde Lintgen im finanziellen Ausgleichsfonds mit.
- Herr Guy Wagner, Lehrer in der Lintgener Grundschule, informiert den Gemeinderat, dass er zum 15. September 2015 seinen Rentenanspruch geltend machen wird.
- Die Umweltministerin erteilt unter gewissen Bedingungen der Vereinigung Redfox Events asbl die Erlaubnis zwecks Organisation eines Open-Air-Events am 18. Juli 2015 auf einer Parzelle, eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Lintgen, unter der Nummer 2036/3891.
- Die Umweltministerin erteilt unter gewissen Bedingungen der Vereinigung Soulbikers asbl die Erlaubnis zwecks Organisation einer MTB-Tour am 3. Mai 2015 auf den Gebieten der Gemeinden Lintgen, Larochette, Fischbach, Nommern und Mersch.



- Die Umweltministerin erteilt unter gewissen Bedingungen der Gemeindeverwaltung Lintgen die Erlaubnis zwecks Anlegen eines Feldweges am Ort der den Flurnamen „Seitert“ trägt.
- Die Umweltministerin wäre bereit, die Anfrage von Herrn Albert Molitor betreffend das Errichten eines Hühnerstalls mit angrenzender Apfelbaumplantage auf den Parzellen in Gosseldingen, eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Lintgen unter den Nummern 406/1742 und 405/1649, unter gewissen Bedingungen zu gewähren.

5. Neues Verkehrsreglement der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird das neue Verkehrsreglement der Gemeinde Lintgen angenommen.

6A. Bestätigung eines Dringlichkeitsverkehrsreglements anlässlich von Kanalanschlussarbeiten in der route de Fischbach in Lintgen

Einstimmig wird ein Dringlichkeitsverkehrsreglement bestätigt, welches im Rahmen des Kanalanschlusses eines in der „route de Fischbach“ gelegenen Hauses, am 7. April 2015 vom Schöffenrat genommen wurde.

6B. Bestätigung eines Dringlichkeitsverkehrsreglements anlässlich der Bauarbeiten eines Mehrfamilienhauses gelegen in 89, route de Mersch in Gosseldingen

Einstimmig wird ein Dringlichkeitsverkehrsreglement betreffend die Bauarbeiten eines Mehrfamilienhauses gelegen in der route de Mersch in Gosseldingen, welches am 17. März 2015 vom Schöffenrat genommen wurde, bestätigt.

7. Genehmigung eines notariellen Aktes: Frau Pauline Braun/ Gemeindeverwaltung Lintgen

Einstimmig wird die unentgeltliche Abtretung einer Parzelle von 0,53 Ar, eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion B von Gosseldingen, unter der Nummer 665/2011 gutgeheißen. Der notarielle Akt wurde am 17. März 2015 vom Notar Urbain Tholl zwischen der Gemeindeverwaltung und Frau Pauline Braun unterzeichnet.

8. Genehmigung eines Mietvertrages, welcher zwischen dem Schöffenkollegium und den Eheleuten Qevani Artan und Laçi Vera, geschlossen wurde

Einstimmig wird ein Mietvertrag angenommen, welcher am 15. März 2015 zwischen dem Schöffenkollegium der Gemeinde Lintgen und den Eheleuten Qevani Artan und Laçi Vera unterzeichnet wurde. Den Eheleute Qévani-Laci wird ein Haus, gelegen in L-7444 Lintgen, 15, rue du Cimetière, zur monatlichen Miete von 1.100 € zur Verfügung gestellt.

9. Genehmigung eines Kostenvoranschlages betreffend das Ausstellen von Energiepässen für Gemeindegebäude

Einstimmig wird ein Kostenvoranschlag in Höhe von 17.500.-€ betreffend das Ausstellen von Energiepässen für die gemeindeeigenen Gebäude, welcher vom technischen Dienst der Gemeinde Lintgen am 9. April 2015 erstellt wurde, angenommen.



10. Genehmigung von Abrechnungen

Einstimmig werden folgende Abrechnungen genehmigt:

- die Abrechnung in Höhe von 10.176.759,62€ betreffend die Bauarbeiten der Sporthalle in Lintgen, welche am 17. März 2015 vom Schöffenkolegium erstellt und arretiert wurde;
- die Abrechnung in Höhe von 23.500,25€ betreffend das Ersetzen der Fenster in der Maison Relais in Lintgen, welche am 31. März 2015 vom Schöffenkolegium erstellt und arretiert wurde;
- die Abrechnung in Höhe von 166.214,84€ betreffend das Ersetzen der Fussgängerbrücke in der route de Mersch in Gosseldingen, welche am 1. April 2015 vom Schöffenkolegium erstellt und arretiert wurde;
- die Abrechnung in Höhe von 214.482,30€ betreffend die Bauarbeiten eines Chalets im Gemeindewald in Lintgen, welche am 31. März 2015 vom Schöffenkolegium erstellt und arretiert wurde;
- die Abrechnung in Höhe von 17.980,02€ betreffend die Umbauarbeiten des Vereinshauses in Lintgen, welche am 31. März 2015 vom Schöffenkolegium erstellt und arretiert wurde.

11. Genehmigung der Konvention 2015 betreffend das Sozialamt Mersch

Einstimmig wird die Konvention 2015 betreffend Organisation und Finanzierung der Aktivitäten des Sozialamtes Mersch angenommen. Die Konvention wurde zwischen dem Staat, den Gemeinden Bissen, Boevange/Attert, Lintgen, Mersch und Tuntange sowie dem Sozialamt Mersch unterzeichnet.

12. Genehmigung der Konvention 2015 betreffend Leitung der Maison Relais Lintgen

Einstimmig wird die Konvention 2015 betreffend Leitung der Maison Relais Lintgen, welche zwischen dem Staat, der Gemeindeverwaltung Lintgen und dem Betreiber Rotes Kreuz unterzeichnet wurde, genehmigt.

13. Genehmigung der Konvention 2015 betreffend das Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior)

Einstimmig wird die Konvention 2015 betreffend das « Centre Régional d'Animation et de Guidance pour personnes âgées » (Club Senior), welche am 8. Januar 2015 zwischen dem Familienministerium, der Vereinigung „Asbl Uelzechtdall“ und den Schöffenträtern der Gemeinden Bissen, Boevange/Attert, Fischbach, Heffingen, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch und Steinsel unterzeichnet wurde, genehmigt.

14. Aufnahme der Gemeinden Fischbach, Colmar-Berg, Wahl und Goesdorf ins interkommunale Syndikat SIGI

Einstimmig wird die Aufnahme der Gemeinden Fischbach, Colmar-Berg, Wahl und Goesdorf in interkommunale Syndikat SIGI gutgeheissen.

15. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2015

Einstimmig werden folgende Zuschüsse für das Jahr 2015 gewährt:

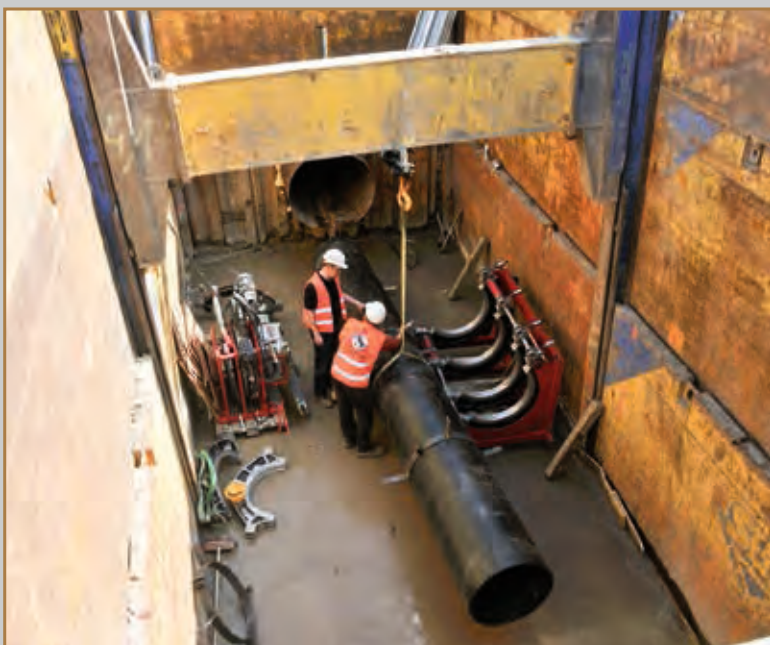
Kantonalmekerverein Mersch	50€
Fir öffentlech Bibliothéiken	50€
Luxrollers	100€
Ecoles de Brousse au Sénégal	100€
Aide aux enfants handicapés du Grand-Duché	100€
Stéftung Hëllef Doheem	100€
Cercle d'assistance aux handicapés physiques	100€
SOS Villages d'enfants du Monde	100€

16. Verschiedenes

Das Syndikat SIDERO reicht den Bericht der Vorstandssitzung vom 21. November 2014 ein.

Myenergy präsentiert den Aktivitätsbericht von 2014.

Die BNS reicht Statistiken des Jahres 2014 ein.



GEHEIME SITZUNG

17. Annahme des Rücktrittsgesuches einer Angestellten

Einstimmig wird das Rücktrittsgesuch einer Angestellten angenommen

18. Schaffung eines Postens als Verwaltungsangestellter

Einstimmig wird die Schaffung eines Vollzeitpostens als Verwaltungsangestellter auf unbestimmte Zeit im technischen Dienst der Gemeinde Lintgen angenommen.

Ende der Sitzung: 19.30 Uhr

Rapport résumé des décisions prises par le Conseil communal le 23 avril 2015

Date de l'annonce publique de la séance: 09/04/2015

Date de la convocation des conseillers: 09/04/2015

Présents : M. Wurth Henri, bourgmestre
MM. Herr Georges et Larsel Thierry, échevins
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis,
Theis René et Toisul Jeannot, conseillers
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Absente excusée: Mme Warling-Sauber Chantal, conseillère

Début de la séance: 17.00 heures

Le Conseil communal,

1 - Présentation du plan de gestion des districts hydrographiques du Rhin et de la Meuse et le projet de programme de mesures

Dr Luc Zwank, directeur adjoint de l'Administration de la gestion de l'eau, présente le plan de gestion des districts hydrographiques du Rhin et de la Meuse et le projet de programme de mesures.

2 - Avis au sujet du projet de plan de gestion des risques d'inondation

Décide unanimement d'aviser favorablement le projet de plan de gestion des risques d'inondation soumis par le ministère du Développement durable et des Infrastructures aux autorités communales, sous condition que les considérations énoncées dans la délibération du Conseil communal du 4 mai 2011 soient prises en compte.

3 - Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 26 février 2015.

4 - Informations

- Le ministre de l'Intérieur fait parvenir un tableau reprenant les avoirs des communes dans le Fonds Communal de Péréquation Conjoncturale.
- L'enseignant Guy Wagner informe le Conseil communal qu'il compte faire valoir ses droits à la retraite à partir du 15 septembre 2015
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à l'association Redfox Events asbl pour l'organisation d'un « open air event » le 18 juillet 2015 sur un fonds inscrit au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 2036/3891.
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à l'association Soulbikers asbl pour l'organisation d'une randonnée VTT en date du 3 mai 2015 sur les territoires des communes de Lintgen, Larochette, Fischbach, Nommern et Mersch.
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à l'Administration communale de Lintgen pour la construction d'un chemin forestier sur le territoire de la commune de Lintgen, au lieu-dit « Seitert ».
- La ministre de l'Environnement serait disposée à réserver une suite favorable à la demande de Monsieur Albert Molitor quant à la construction d'un poulailler avec verger limitrophe sur des

fonds sis à Gosseldange et inscrits au cadastre sous les numéros 406/1742 et 405/1649.

5 - Nouveau règlement de circulation de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver le nouveau règlement de circulation de la commune de Lintgen.

6A - Confirmation d'un règlement de circulation d'urgence à l'occasion des travaux de raccordement à la canalisation de la maison sise au no 134A de la « route de Fischbach » à L-7447 Lintgen

Décide unanimement de confirmer le règlement de circulation d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevins en sa séance du 7 avril 2015 concernant les travaux de raccordement à la canalisation de la maison sise au no 134A de la « route de Fischbach » à L-7447 Lintgen.

6B - Confirmation d'un règlement de circulation d'urgence à l'occasion des travaux de construction d'un immeuble à appartements sis au no 89 de la « route de Mersch » à L-7432 Gosseldange

Décide unanimement de confirmer le règlement de circulation d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevins en sa séance du 17 mars 2015 concernant les travaux de construction d'un immeuble à appartements sis au no 89 de la « route de Mersch » à L-7432 Gosseldange.

7 - Approbation de l'acte notarial : Mme Pauline Braun/ Administration communale de Lintgen

Décide unanimement d'approuver l'acte de cession gratuite dressé en date du 17 mars 2015 par Maître Urbain Tholl, notaire de résidence à Mersch, par lequel Madame Pauline Braun, déclare céder gratuitement à l'administration communale de Lintgen, une parcelle voirie sise à Gosseldange, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange, sous le numéro 665/2011, d'une contenance totale de 53 centiares.

8 - Approbation du contrat de bail conclu entre le Collège des bourgmestre et échevins et les époux Qevani Artan et Laçi Vera

Décide unanimement d'approuver le contrat de bail conclu en date du 15 mars 2015 entre le Collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen et les époux Qevani Artan et Laçi Vera, au sujet d'une maison sise à L-7444 Lintgen, 15, rue du Cimetière, que le propriétaire met à disposition du locataire moyennant un loyer mensuel de 1.100.- €.

9 - Approbation du devis concernant l'établissement de certificats de performance énergétique pour les bâtiments communaux

Décide unanimement d'approuver le devis relatif à l'établissement de certificats de performance énergétique pour les bâtiments communaux, au montant total de 17.500.-€ TTC, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 9 avril 2015.





10 - Approbation de décomptes

Décide unanimement d'approuver :

- le décompte au montant total de 10.176.759,62 € concernant les travaux de construction d'un hall sportif à Lintgen, présenté et arrêté par le Collège des bourgmestre et échevins en date du 17 mars 2015 ;
- le décompte au montant total de 23.500,25 € concernant les travaux de remplacement des fenêtres de la maison relais à Lintgen, présenté et arrêté par le Collège des bourgmestre et échevins en date du 31 mars 2015 ;
- le décompte au montant total de 166.214,84 € concernant les travaux de remplacement des passerelles longeant la « route de Mersch » à Gosseldange, présenté et arrêté par le Collège des bourgmestre et échevins en date du 1er avril 2015 ;
- le décompte au montant total de 214.482,30 € concernant les travaux de construction d'un chalet en forêt communale à Lintgen, présenté et arrêté par le Collège des bourgmestre et échevins en date du 31 mars 2015 ;
- le décompte au montant total de 17.980,02 € concernant les travaux de transformation du Veräinshaus à Lintgen, présenté et arrêté par le Collège des bourgmestre et échevins en date du 31 mars 2015.

11 - Approbation de la convention 2015 concernant l'Office Social de Mersch

Décide unanimement d'approuver la convention 2015 de l'Office Social de Mersch au sujet de l'organisation et au financement des activités de l'Office Social, conclue entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, les communes de Bissen, Boevange/Attert, Lintgen, Mersch et Tuntange et l'Office Social de Mersch.

12 - Approbation de la convention tripartite 2015 au sujet de la gestion de la Maison Relais pour Enfants

Décide unanimement d'approuver la convention tripartite 2015 au sujet de la gestion de la Maison Relais pour Enfants de la commune de Lintgen, conclue entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg et l'Administration communale de Lintgen d'une part, et l'organisme gestionnaire « Croix-Rouge Luxembourgeoise » d'autre part.

13 - Approbation de la convention 2015 concernant le Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior)

Décide unanimement d'approuver la convention portant sur l'année 2015 conclue en date du 8 janvier 2015 entre le ministère de

la Famille et de l'Intégration, l'association « Asbl Uelzechtall » et les collèges échevinaux des communes de Bissen, Boevange/Attert, Fischbach, Heffingen, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch et Steinsel, concernant le Centre Régional d'Animation et de Guidance pour Personnes Âgées (Club Senior).

14 - Adhésion des communes de Fischbach, de Colmar-Berg, de Wahl et de Goesdorf au syndicat SIGI

Décide unanimement de se prononcer pour l'adhésion des communes de Fischbach, de Colmar-Berg, de Wahl et de Goesdorf au Syndicat Intercommunal de Gestion Informatique S.I.G.I.

15 - Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2015

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2015 :

Kantonalimkerverein Mersch	50.-€
Fir ëffentlech Bibliothéiken	50.-€
Luxrollers	100.-€
Ecoles de Brousse au Sénégal	100.-€
Aide aux enfants handicapés du Grand-Duché	100.-€
Stëftung Hëllef Doheem	100.-€
Cercle d'assistance aux handicapés physiques	100.-€
SOS Villages d'enfants Monde	100.-€

16 - Divers

- Le syndicat SIDERO présente le procès-verbal de la réunion du comité du 21 novembre 2014.
- Myenergy présente le rapport d'activités de l'exercice 2014.
- L'atelier et la base nationale de support présentent les statistiques 2014.

SEANCE SECRETE

17 - Acceptation de la demande de démission d'une salariée à tâche intellectuelle

Décide unanimement d'accepter la demande de démission d'une salariée à tâche intellectuelle avec effet au 1er juillet 2015.

18 - Création d'un poste d'employé administratif

Décide unanimement d'approuver la création d'un poste supplémentaire à durée indéterminée, sous le statut d'employé privé avec une tâche hebdomadaire de 40 heures au sein du service technique de l'administration communale de Lintgen.

Fin de la séance : 19:30 heures



Bericht der Gemeinderatssitzung vom 17. Juni 2015

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung : 11/06/2015

Datum der Einberufung der Räte : 11/06/2015

Anwesend: H. Henri Wurth, Bürgermeister
HH. Georges Herr und Thierry Larsel, Schöffen
Frau Warling-Sauber Chantal, Rätin
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis,
Toisul Jeannot, Räte
H. Yves Weyland, Gemeindesekretär

Entschuldigt: abwesend: H. Theis René, Rat

Beginn der Sitzung: 16.30 Uhr

Gemäß Artikel 13 des Gemeindegesetzes, beschließt der Gemeinderat einstimmig zwei Zusatzpunkte auf die Tagesordnung zu setzen.

1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 23. April 2015 angenommen.

2. Einlauf

- Das Innenministerium lässt die Abrechnung der Deckungsmittel für kommunale Ausgaben (FDC) des Jahres 2012 zukommen.
- CREOS informiert, dass sich die Dividende für 2014 auf 15.135€ beläuft.
- Die Umweltministerin verweigert Herrn Nico Decker die Erlaubnis zwecks Lagerung von Baugrubenaushub auf einem Grund, eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion B von Gosseldingen, unter den Nummern 11/41, 10/1 und 8/1.

3. Genehmigung der provisorischen Schulorganisation der Gemeinde Lintgen für das Schuljahr 2015/2016

Einstimmig wird die provisorische Schulorganisation betreffend das Schuljahr 2015/2016 angenommen.

4A. Provisorische Genehmigung der Schlusskonten der Gemeinde Lintgen für das Jahr 2013

Einstimmig werden die Schlusskonten des Jahres 2013 angenommen.

4B. Provisorische Genehmigung der administrativen Konten für das Jahr 2013

Einstimmig werden die administrativen Konten des Jahres 2013 angenommen.

5. Genehmigung des Verzeichnisses der säumigen Zahler 2014

Einstimmig wird Folgendes beschlossen:

Provisorische Wiederaufnahme	27.171,35€
Entlastung	12.317,12€
Gesamt	39.488,47€

6. Genehmigung eines Kostenvoranschlages betreffend Anlegen eines Spielplatzes in der neuen Siedlung „Père Bettendorff“ in Lintgen

Einstimmig wird der Kostenvoranschlag in Höhe von 50.000.-€ betreffend das Anlegen eines Spielplatzes in der rue Père Bettendorff, welcher vom technischen Dienst der Gemeinde Lintgen am 8. Juni 2015 erstellt wurde, genehmigt.

7. Genehmigung eines Kostenvoranschlages betreffend das Anlegen eines Fitness-Parcours (4FCIRCLE) in Lintgen

Mit 7 Ja-Stimmen und einer Enthaltung (Rat Consbruck) wird der Kostenvoranschlag in Höhe von 70.000.-€ betreffend das Anlegen eines Fitness-Parcours (4FCIRCLE) in Lintgen, welcher vom technischen Dienst der Gemeinde Lintgen am 8. Juni 2015 erstellt wurde, genehmigt.

8. Kommunales Reglement betreffend Förderung von energiesparenden Haushaltsgeräten

Einstimmig wird ein Reglement betreffend Förderung von energiesparenden Haushaltsgeräten genehmigt. Waschmaschinen, Wäschetrockner, Kühlschränke, Gefriertruhen und Geschirrspüler der Energieeffizienzklasse A+++ werden mit 100.-€ bezuschusst.

9. Genehmigung der Konvention 2015 betreffend das Jugendhaus Lilo

Einstimmig wird die Konvention 2015, welche am 22. Dezember 2014 zwischen dem Unterrichtsministerium, der Vereinigung „Uelzechtall asbl“ sowie den Schöffenkollegien der Gemeinden Lintgen und Lorentzweiler betreffend das „Jugendhaus Lilo“ unterzeichnet wurde, angenommen.

10. Genehmigung eines notariellen Aktes: Promovillas/ Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird der notarielle Akt betreffend eine unentgeltliche Abtretung einer Parzelle von 0,40 Ar, eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 361/3937, welcher am 4. Juni 2015 vom Notar Gérard Lecuit erstellt wurde, gutgeheißen. Der Akt wurde zwischen der Gemeindeverwaltung und Promovillas S.A. geschlossen.

11. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2015

Mierscher Lieshaus	2.625.-€
AVR	150.-€
INRR	150.-€
Sos Détresse	100.-€
Unicef	100.-€
SOS Villages d'enfants	100.-€
Fondation cancer	100.-€
APEMH	100.-€
Handicap International	100.-€
SPONTAN	100.-€
Lëtzebuerger Jongbaueren a Jongwënzer	100.-€

12. Verschiedenes

- Das Syndikat SIDERO reicht den Bericht der Vorstandssitzung vom 23. Februar 2015 ein.
- Die Vereinigung ohne Gewinnzweck Mierscher Lieshaus reicht die Bilanz 2014 ein.
- Das Planungsbüro MC Management reicht eine Studie betreffend Energiesparen in verschiedenen gemeindeeigenen Gebäuden ein.



13. ZUSATZPUNKT: Reglement zur Aufteilung der Schüler in den verschiedenen Schulklassen

Einstimmig wird das Gemeindereglement angenommen, welches die Aufteilung der Schüler in den verschiedenen Schulklassen vorsieht.

14. ZUSATZPUNKT: Planung von verkehrsberuhigten Straßenabschnitten in der Gemeinde Lintgen

Auf Anfrage der Räte Consbruck, Pinto und Theis, diskutiert der Gemeinderat über das Einführen von Tempo-30-Zonen in Lintgen, Prettingen und Gosseldange.

GEHEIME SITZUNG

15. Ernennung von Schulpersonal der 1. Liste

Es wird festgestellt, dass keine Kandidatur für die auf der 1. Liste ausgeschriebenen Posten eingereicht wurde.

16. Genehmigung einer einmaligen Prämie an Privatangestellte und Gemeindearbeiter der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird eine einmalige Prämie an Privatangestellte und Gemeindearbeiter für das Jahr 2014 gewährt, welche nach den Modalitäten des Gesetzes vom 25. März 2015 bezüglich des Gehälterabkommens im öffentlichen Dienstes erstellt wurde.

17. Schulkommission – Besetzung von freien Stellen

Einstimmig werden folgende Personen in die Schulkommission genannt:

- Frau Wolsfeld Peggy, Mitglied des Schulkomitees der Grundschule Lintgen
- Frau Ewen-Rech Christiane, Mitglied des Schulkomitees der Grundschule Lintgen
- Herr Thimmesch Carlo, Präsident des Schulkomitees der Grundschule Lintgen.

Für die Zeit vom 17. Juni 2015 bis zum 31. Dezember 2017, setzt sich die Schulkommission wie folgt zusammen:

- Herr Wurth Henri, Bürgermeister, Präsident
- Frau Warling-Sauber Chantal, Gemeinderätin
- Herr Theis René, Gemeinderat
- Herr Thimmesch Carlo, Präsident des Schulkomitees der Grundschule Lintgen.
- Frau Wolsfeld Peggy, Mitglied des Schulkomitees der Grundschule Lintgen
- Frau Ewen-Rech Christiane, Mitglied des Schulkomitees der Grundschule Lintgen
- Frau Klees Simone, Direktionsbeauftragte der Maison Relais
- Frau Catherine Napoli-Kremer, Elternvertreterin
- Herr Muller Roland, Elternvertreter

18. Reglement betreffend Vergabe von Geschenken durch die Gemeinde

Einstimmig wird das Gemeindereglement betreffend die Vergabe von Geschenken durch die Gemeinde genehmigt.

Ende der Sitzung: 18.30 Uhr



Rapport résumé des décisions prises par le Conseil communal le 17 juin 2015

Date de l'annonce publique de la séance: 11/06/2015

Date de la convocation des conseillers: 11/06/2015

Présents : M. Wurth Henri, bourgmestre
MM. Herr Georges et Larsel Thierry, échevins
Mme Warling-Sauber Chantal, conseillère
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis et
Toisul Jeannot, conseillers
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Absent excusé: M. Theis René, conseiller

Début de la séance: 16.30 heures

Le Conseil communal,

Conformément à l'article 13 de la loi communale, le Conseil communal décide unanimement de porter deux points supplémentaires à l'ordre du jour de la séance.

1 - Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 23 avril 2015.

2 - Informations

- Le ministre de l'Intérieur fait parvenir le décompte du fonds de dépenses communales (FDC) de l'exercice 2012.
- La société CREOS informe que le dividende distribué au titre de l'exercice 2014 s'élève à 15.135.- €.
- La ministre de l'Environnement n'a pas donné l'autorisation à M. Nico Decker pour le stockage de terre arable sur un fonds inscrit au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Goseldange, sous les numéros 11/41, 10/1 et 8/1.

3 - Approbation de l'organisation provisoire de l'enseignement fondamental dans la commune de Lintgen pour l'année scolaire 2015/2016

Décide unanimement d'arrêter provisoirement l'organisation de l'enseignement fondamental pour l'année scolaire 2015/2016.

4A - Arrêt provisoire du compte de gestion de l'exercice 2013

Décide unanimement d'arrêter provisoirement le compte de gestion de l'exercice 2013.



4B - Arrêt provisoire du compte administratif de l'exercice 2013

Décide unanimement d'arrêter provisoirement le compte administratif de l'exercice 2013.

5 - Approbation de l'état des recettes restant à recouvrer à la clôture de l'exercice 2014

Décide unanimement d'admettre :

en reprises provisoires :	27.171,35 €
en décharges :	12.317,12 €
Total :	39.488,47 €

6 - Approbation du devis concernant l'acquisition d'une nouvelle aire de jeux pour le lotissement «Père Bettendorff» à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis relatif à l'acquisition d'une nouvelle aire de jeux pour le lotissement «Père Bettendorff» à Lintgen, au montant total de 50.000.-€ TTC, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 8 juin 2015.

7 - Approbation du devis concernant l'aménagement d'un parcours de fitness (4FCIRCLE) à Lintgen

Décide avec 7 voix et 1 abstention (conseiller Consbruck) d'approuver le devis relatif à l'aménagement d'un parcours de fitness (4FCIRCLE) à Lintgen, au montant total de 70.000.-€ TTC, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 8 juin 2015.

8 - Règlement portant sur les subventions d'appareils à basse consommation d'énergie

Décide unanimement d'approuver le règlement communal instituant un régime de subventions pour l'acquisition d'appareils ménagers à basse consommation d'énergie.

9 - Approbation de la convention 2015 concernant les Services de Rencontre, d'Information et d'Animation pour Jeunes - «Jugendhaus Lilo»

Décide unanimement d'approuver la convention portant sur l'année 2015 conclue en date du 22 décembre 2014 entre le ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, l'association «Uelzechtdall asbl» et les collègues échevinaux des communes de Lintgen et de Lorentzweiler, concernant les Services de Rencontre, d'Information et d'Animation pour Jeunes.

10 - Approbation de l'acte notarial: Promovillas/Administration communale de Lintgen

Décide unanimement d'approuver l'acte de cession gratuite dressé en date du 4 juin 2015 par Maître Gérard Lecuit, notaire de résidence à Luxembourg, par lequel la société anonyme Promovillas S.A. déclare céder gratuitement à l'administration communale de Lintgen, une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 361/3937, d'une contenance totale de 40 centiares.

11 - Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2015

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2015 :

Mierscher Lieshaus	2.625.-€
AVR	150.-€
INRR	150.-€
SOS Détresse	100.-€
Unicef	100.-€
SOS Villages d'enfants	100.-€
Fondation cancer	100.-€
APEMH	100.-€
Handicap International	100.-€
SPONTAN	100.-€
Lëtzebuurger Jongbaueren a Jongwënzer	100.-€

12 - Divers

Le syndicat SIDERO présente le procès-verbal de la réunion du comité du 23 février 2015.

L'asbl Mierscher Lieshaus fait parvenir le bilan de l'exercice 2014.

Le bureau d'études MC Management fait parvenir une étude sur le potentiel d'économie d'énergie de certains immeubles communaux.

13 - POINT SUPPLEMENTAIRE - Règlement communal portant sur la procédure de répartition des enfants dans les différentes classes scolaires

Décide unanimement d'approuver le règlement communal portant sur la procédure de répartition des enfants dans les différentes classes scolaires.

14 - POINT SUPPLEMENTAIRE - Aménagement des zones de vitesse réduite dans les rues et zones d'habitation de la commune de Lintgen

Suite à la demande des conseillers Consbruck, Pinto et Theis, le Conseil communal discute l'aménagement de zones à vitesse réduite dans toutes les zones d'habitation de Lintgen, Gosseldange et Prettingen.

SEANCE SECRETE

15 - Propositions de réaffectation aux postes vacants d'instituteur dans le cadre de la 1re liste des postes vacants

Constate qu'il ne peut pas être procédé aux propositions d'affectation respectivement de réaffectation étant donné qu'aucune candidature n'a été introduite.

16 - Allocation d'une prime unique aux employés privés et ouvriers communaux de la commune de Lintgen

Conformément à l'article 20 de la loi communale, le conseiller Pinto quitte la table.

Décide unanimement d'accorder aux « employés privés » et aux « ouvriers communaux » au service de la commune de Lintgen le bénéfice d'une prime unique pour l'année 2014, calculée d'après les modalités prévues par la loi du 25 mars 2015 réglant l'accord salarial dans la Fonction Publique.



17 - Commission scolaire - occupation de postes vacants

Décide unanimement de nommer :

- Mme Wolsfeld Peggy, membre du comité d'école de l'Ecole de Lintgen,
- Mme Ewen-Rech Christiane, membre du comité d'école de l'Ecole de Lintgen et
- M. Thimmesch Carlo, président du comité d'école de l'Ecole de Lintgen

à la commission scolaire.

Pour la période du 17 juin 2015 au 31 décembre 2017, la commission scolaire de la Commune de Lintgen est composée comme suit :

- Monsieur Wurth Henri, bourgmestre, président
- Madame Warling-Sauber Chantal, conseillère communale
- Monsieur Theis René, conseiller communal
- Monsieur Thimmesch Carlo, président du comité d'école
- Madame Wolsfeld Peggy, membre du comité d'école
- Madame Ewen-Rech Christiane, membre du comité d'école
- Madame Klees Simone, chargée de direction de la Maison Relais
- Madame Catherine Napoli-Kremer, représentante des parents d'élèves
- Monsieur Muller Roland, représentant des parents d'élèves

18 - Règlement concernant l'attribution de cadeaux par la commune

Arrête unanimement un règlement communal concernant l'attribution de cadeaux par la commune.

Fin de la séance: 18:30 heures



Bericht der Gemeinderatssitzung vom 22. Juli 2015

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung : 16/07/2015

Datum der Einberufung der Räte : 16/07/2015

Anwesend : H. Henri Wurth, Bürgermeister
HH. Georges Herr, Schöffe
Fr. Chantal Warling-Sauber, Rätin
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis,
Theis René, Toisul Jeannot, Räte
H. Yves Weyland, Gemeindesekretär

Abwesend : entschuldigt: Herr Larsel Thierry, Schöffe

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr

Gemäß Artikel 13 des Gemeindegesetzes, beschließt der Gemeinderat einstimmig einen Zusatzpunkt auf die Tagesordnung zu setzen.

1. Bericht der letzten Sitzung

Mit 7 Ja-Stimmen und einer Enthaltung (Rat Theis) wird der Bericht der Sitzung vom 17. Juni 2015 angenommen.

2. Einlauf

- Der Innenminister teilt mit, dass der Gemeindearbeiter Nico Schiltz zum Stellvertreter der Logistikgruppe des Zivilschutzdienstes ernannt wurde.
- Die Vereinigung Fairtrade Lëtzebuerg asbl informiert, dass der Gemeinde Lintgen das Label „Fairtrade Gemeng“ für das laufende Jahr wieder attestiert wurde.
- Die Ligue Médico-Sociale reicht die Statistiken der Schulmedizin für das Jahr 2014/2015 ein.
- Die Vereinigung natur&ëmwelt asbl reicht eine Stellungnahme über die sektoriellen Pläne ein.

3. Genehmigung des Planes für außerschulische Betreuung 2015/2016 der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird der Plan für außerschulische Betreuung 2015/2016 der Gemeinde Lintgen gutgeheißen.

4. Genehmigung der Musikschulorganisation für das Jahr 2015/2016

Einstimmig wird die Schulorganisation der Musikschule der Gemeinde Lintgen, welche von der Union Grand-Duc Adolphe (UGDA) erstellt wurde, angenommen. Der Einheitstarif wird auf 4.629,47€ festgelegt.

5. Stellungnahme betreffend den hydrographischen Wirtschaftsplan des Einzugsgebietes von Rhein und Meuse sowie die entsprechenden Maßnahmen

Einstimmig wird dieser Punkt vertagt.

6. Vorstellung des fünfjährigen Finanzplanes (PPF)

Das Schöffenkollégium informiert den Gemeinderat über die Aktualisierungen des PPF.

7. Genehmigung des regionalen Kooperationsvertrages im Rahmen des Musikschulunterrichts im „Uelzechtdall“

Einstimmig wird eine Konvention bezüglich einer regionalen Zusammenarbeit im Rahmen des Musikschulunterrichts im Alzette-tal angenommen.

8A. Festlegung des Grundsteuersatzes für das Jahr 2016

Einstimmig werden die Grundsteuern für das Jahr 2016 wie folgt festgelegt :

Grundsteuer A (land-und forstwirtschaftliches Eigentum)	350 %
Grundsteuer B1 (industrielle und kommerzielle Bauten)	500 %
Grundsteuer B2 (Bauten für gemischten Gebrauch)	350 %
Grundsteuer B3 (Bauten mit sonstiger Nutzung)	175 %
Grundsteuer B4 (Einfamilienhäuser, Ertragshäuser)	175 %
Grundsteuer B5 (unbebautes Hausgrundstück)	350 %
Grundsteuer B6 (Bauplatz zu Wohnzwecken)	350 %

8B. Festlegung der Körperschaftssteuer für das Jahr 2016

Einstimmig wird die Körperschaftssteuer für das Jahr 2016 auf 300 % festgelegt

9. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2015

Einstimmig werden folgende Zuschüsse für das Jahr 2015 gewährt:

FLTT	50.-€
Lëtzebuurger Guiden a Scouten	100.-€
Amicale Sportive des Handicapés Physiques	100.-€
PADEM	100.-€
Sécurité Routière	150.-€

10. Verschiedenes

Die Vereinigung SERVIOIR präsentiert das Projekt bezüglich Umbau und Modernisierung des Altenheimes CIPA „Am Park“ in Bof-fertingen.

11. ZUSATZPUNKT- Bestätigung des Dringlichkeitsverkehrsreglements betreffend die Arbeiten an der neuen Brücke in Gosseldingen

Einstimmig wird das Dringlichkeitsverkehrsreglement betreffend die Arbeiten an der neuen Brücke in Gosseldange, welches am 21. Juli 2015 vom Schöffenkollégium erlassen wurde, bestätigt.

GEHEIME SITZUNG

12. Schaffung eines Postens als Verwaltungsangestellter

Der Gemeinderat beschließt einstimmig diesen Punkt von der Tagesordnung zu streichen.

13. Schaffung eines Redakteurspostens

Im Rahmen einer Anfrage auf Beförderung beschließt der Gemeinderat einstimmig die Schaffung eines Redakteurspostens abzulehnen.

Ende der Sitzung 18.00 Uhr



Rapport résumé des décisions prises par le Conseil communal le 22 juillet 2015

Date de l'annonce publique de la séance: 16/07/2015

Date de la convocation des conseillers: 16/07/2015

Présents : M. Wurth Henri, bourgmestre
MM. Herr Georges et, échevins
Mme Warling-Sauber Chantal, conseillère
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis,
Theis René et Toisul Jeannot, conseillers
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Absent excusé: M. Larsel Thierry, échevin

Début de la séance: 17.00 heures

Le Conseil communal,

Conformément à l'article 13 de la loi communale, le Conseil communal décide unanimement de porter un point supplémentaire à l'ordre du jour de la séance.

1 - Rapport de la dernière séance

Approuve avec 7 voix et 1 abstention (conseiller Theis) le rapport résumé de la séance du 17 juin 2015.

2 - Informations

- Le ministre de l'Intérieur informe que l'ouvrier communal Nico Schiltz est désigné à la fonction de chef adjoint du groupe de support logistique des services de secours.
- L'association Fairtrade Lëtzebuerg a.s.b.l. informe que la commune de Lintgen est recertifiée « Fairtrade Gemeng » pour l'année en cours.
- La Ligue Médico-Sociale communique les statistiques de la médecine scolaire de l'année 2014/2015.
- L'association natur&ëmwelt a.s.b.l. fait parvenir une prise de position sur les plans sectoriels.

3 - Approbation du Plan d'Encadrement Périscolaire 2015/2016 de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver le Plan d'Encadrement Périscolaire 2015/2016.

4 - Approbation de l'organisation de l'enseignement musical dans la commune de Lintgen pour l'année scolaire 2015/2016

Décide unanimement d'approuver l'organisation de l'enseignement musical dans la commune de Lintgen pour l'année scolaire 2015/2016, établie par l'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA) prévoyant un tarif unitaire de 4.629,47 € pour une heure de cours hebdomadaire.

5 - Avis sur le projet de plan de gestion des districts hydrographiques du Rhin et de la Meuse et sur le projet de programme de mesures

Décide unanimement de reporter ce point à l'ordre du jour de la prochaine séance.

6 - Présentation du Plan Pluriannuel de Financement

Le Collège des bourgmestre et échevins présente la mise à jour du PPF au Conseil communal.

7 - Approbation de la convention de coopération régionale dans le cadre de l'enseignement musical au « Uelzechtdall »

Décide unanimement d'approuver la convention de coopération régionale dans le cadre de l'enseignement musical au « Uelzechtdall ».

8A - Fixation du taux de l'impôt foncier pour l'année 2016

Décide unanimement de fixer les taux de l'impôt foncier pour l'année 2016 comme suit :

Impôt foncier A (Propriétés agricoles)	350%
Impôt foncier B1 (Constructions industrielles ou commerciales)	500%
Impôt foncier B2 (Constructions à usage mixte)	350%
Impôt foncier B3 (Constructions à autre usage)	175%
Impôt foncier B4 (Maisons unifamiliales, maisons de rapport)	175%
Impôt foncier B5 (Immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation)	350%
Impôt foncier B6 (Terrains à bâtir à des fins d'habitation)	350%

8B - Fixation du taux de l'impôt commercial pour l'année 2016

Décide unanimement de fixer le taux de l'impôt commercial pour l'année 2016 à 300%.

9 - Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2015

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2015 :

FLTT	50.-€
Lëtzebuenger Guiden a Scouten	100.-€
Amicale Sportive des Handicapés Physiques	100.-€
PADEM	100.-€
Sécurité Routière	150.-€

10 - Divers

L'association SERVIOR présente le projet de reconstruction respectivement de modernisation du site de l'actuel Cipa « Am Park » à Bofferdange.

11 - POINT SUPPLEMENTAIRE - Confirmation d'un règlement de circulation d'urgence à l'occasion des travaux de construction du nouveau pont d'Alzette à Gosseldange

Décide unanimement de confirmer le règlement de circulation d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevins en sa séance du 21 juillet 2015 dans le cadre des travaux de construction du nouveau pont d'Alzette à Gosseldange.

SEANCE SECRETE

12 - Création d'un poste d'employé communal

Le Conseil communal décide d'enlever ce point de l'ordre du jour.

13- Demande de changement de carrière – création d'un poste dans la carrière du rédacteur

Dans le cadre d'une demande de changement de carrière, le Conseil communal décide unanimement de refuser la création d'un poste dans la carrière du rédacteur.

Fin de la séance: 18:00 heures

Erneuerung der Bahngleise des Streckenabschnitts Mersch-Lintgen



Renouvellement de la voie ferrée du tronçon Mersch-Lintgen



Entente des sociétés de Lintgen – Manifestatiounskalenner

Septembre

12	Samedi	DT Minerva	Interclub	Hall sportif
13	Dimanche	Prettener Buergfrënn/Com. de l'environ.	Dag ouni Auto	Salle de réunion Gosseldange
25	Vendredi	Commission des affaires culturelles	Hobbymaart	Festsall a Mouschelt
26	Samedi	Commission des affaires sociales	Youth Day	Veräinshaus
26	Samedi	Commission des affaires culturelles	Hobbymaart	Festsall a Mouschelt
26	Samedi	Commission des affaires sociales	Floumaart	Veräinshaus
27	Dimanche	Commission des affaires culturelles / Maison des Jeunes	Hobbymaart	Festsall a Mouschelt

Octobre

10	Samedi	Administration communale / Fanfare	Journée Commémorative	Monument aux morts
10	Samedi	FC Minerva	Vizfest	Parking - Hall sportif
11	Dimanche	FC Minerva	Vizfest	Parking - Hall sportif
16	Vendredi	Chorale Ste-Cécile	Cabaret "Best of"	Festsall a Mouschelt
17	Samedi	Chorale Ste-Cécile	Cabaret "Best of"	Festsall a Mouschelt
24	Samedi	Fanfare de Lintgen	Gala-Concert	Festsall a Mouschelt

Novembre

1	Dimanche	Uergelfrënn Lëntgen	Kaffe und Kuchen	Veräinshaus
6	Vendredi	DT Minerva	Theater	Veräinshaus
7	Samedi	DT Minerva	Theater	Veräinshaus
8	Dimanche	DT Minerva	Theater	Veräinshaus
13	Vendredi	DT Minerva	Theater	Veräinshaus
14	Samedi	DT Minerva	Theater	Veräinshaus
15	Dimanche	DT Minerva	Theater	Veräinshaus
21	Samedi	Sport Club Campeã e Lintgen	Evénement	Veräinshaus
21	Samedi	Chorale Ste-Cécile / Fanfare de Lintgen	Caecilie-Mass	Eglise de Lintgen
27	Vendredi	FC Minerva	Fête	Festsall a Mouschelt
28	Samedi	KC Lintgen	Coupe St-Nicolas	Hall sportif
28	Samedi	Semeurs de Joie	Bazar de Noël	Veräinshaus

Décembre

10	Jeudi	Schoulcampus Lëmbaach	Fête de Noël	Festsall a Mouschelt
----	-------	-----------------------	--------------	----------------------

